

# THE VOXAIR

**HAIR NETWORK**

*Hairstyles for Men, Women, & Children*

Hair Network is proud to have Monika as part of our team for the past 1 1/2 years Formerly of C.F.B. Uplands Beauty Salon in Ottawa

COMPLETE HAIR CARE FOR THE WHOLE MILITARY FAMILY

Receive 10% off, with this ad until Christmas

Mon-Fri 9:00 a.m. - 9:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Park West Mall, 6650 Roblin Blvd., R3R 2P9  
897-2842

EXPERIENCE IN MILITARY CUTS, COLORS, HIGHLIGHTS, PERMS.



VOL. 42 ISSUE 21

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

November 30, 1994 / FREE

## 17 WING HELPS HONOUR NATIVE VETERANS

By Capt Neil Kinley

Native Canadians have fought for Queen and country in two World Wars, the Korean War, and have since served in large numbers in the Canadian Forces, particularly the Canadian Army. November 8, 1994 was declared Aboriginal Veterans Day by the Province of Manitoba and ceremonies and services were held to honour native Canadian veterans.

Men and women from 17 Wing joined cadets, R.C.M.P., Manitoba Lieutenant-Governor Yvon Dumont, native Canadians, politicians, and veterans, in a service at the Cenotaph on Memorial Blvd. The Wing Commander, Col Joe Sharpe, assisted by the Wing Chief Warrant Officer, CWO Ray Elphick, laid a wreath honouring those that died while serving Canada.

"Native Canadians from the prairies and B.C. have a tradition of service in the Canadian Forces, not only in wartime, but in peacetime," says CWO Elphick. "In the 1950s and 60s the 2nd Battalion PPCLI had a high percentage who were native Canadian."

Canada's most decorated native Canadian, WO Tommy Prince, was a Manitoban. He and many other native Canadian veterans, all volunteers, made great sacrifices to serve Canada. Like all those who served, they deserve notice for their selfless actions.



Manitoba's Lt.-Gov., Yvon Dumont, speaks during the Aboriginal Veterans Day service at the Cenotaph in Memorial Park on November 8, 1994. 17 Wing Chaplains, Padre McLean and Padre Hopkins, assisted with the service. (Photo by Cpl Jeff Robichaud, 17 Wing)



Left photo: Army Cadets from the Fort Garry Horse prepare to lay a wreath at the Cenotaph honouring those native Canadians who lost their lives serving with Canadian Forces. (Photo by Cpl Jeff Robichaud, 17 Wing)



Right photo: Sgt Lyla Duffy, of Wing Transport leads a Guard from 17 Wing to the Cenotaph from the Manitoba Legislature. They participated in the Aboriginal Veterans Day service. (Photo by Cpl Jeff Robichaud, 17 Wing)

## Lest We Forget: Remembrance Day 1994



Left photo: Capt Dan Deveau, the Assistant Wing Personnel Selection Officer, escorts the Silver Cross Mother to lay a wreath during Remembrance Day services on November 11, 1994. (Photo by Cpl Doug Desrochers)



Right photo: The Colour Party from the Army, Navy, and Air Force Veterans marches during the Remembrance Day service on November 11, 1994. (Photo by Cpl Doug Desrochers)

**Safe Driving Week 1 - 7 Dec 94**

**INSIDE**

- Bowling for Kids .....3
- Business Registry .....7
- United Way .....13
- Chaplain Msg .....17
- Classifieds .....19

## SAFE DRIVING WEEK DECEMBER 1 TO 7, 1994

## SEMAINE DE LA SECURITE ROUTIERE 1 - 7 DECEMBRE 1994

### Message from the Wing Commander

The 39th annual Safe Driving campaign week will take place between 1-7 December 1994.

This year's theme, "The Hidden Faces of Impaired Driving," focuses on one of the most serious social and public health issues we as Canadians face today. Although the incidence of impaired driving has declined over the past few years, this decrease is minimal. Statistics show that the current death toll of approximately 3,600 on Canadian roads could be reduced by almost 48% if there were no alcohol-related fatalities occurring! We still have a long way to go.

If neither the penalties of a jail term and criminal record, nor the financial burdens of a fine and skyrocketing insurance premiums can dissuade people from driving while impaired, consider the human cost. We all share in the responsibility of ensuring the safety of Canadians. I encourage you to join the Canada Safety Council and 17 Wing MSE Safety in continuing the fight to reduce injuries and fatalities due to impaired driving. Please accept my best wishes for a successful and safe week.

GE Sharpe  
Col  
Wing Commander

### The Hidden Faces of Impaired Driving



### Message du Commandant de l'Escadre

Du 1-7 Déc la campagne de la sécurité routière célébrera son 39<sup>em</sup> anniversaire.

Le thème cette année, "Les visages cachés de l'alcool au volant." Aujourd'hui les Canadiens devront se concentrer afin de faire face au problème de santé public considéré comme étant le plus sérieux jusqu'à présent. Quoique, le conduite avec facultés affaiblies, la fréquence a diminuée sensiblement durant les années antérieures, cette diminution est encore significative. Les statistiques démontrent que la liste des victimes est d'environ 3 600 sur nos routes Canadiennes et peut être réduit de près de 48% si celles-ci ne sont pas reliées à la conduite avec facultés affaiblies. Nous avons encore beaucoup de chemin à parcourir.

Si vous êtes reconnu coupable de conduite avec facultés affaiblies on vous ouvrira tout de suite un casier judiciaire que vous aurez à vie, vos primes d'assurance augmenteront en flèche sans oublier le coût d'une vie humaine. Nous sommes tous responsable d'assumer la sécurité de nos Canadiens. Je vous encourage à vous joindre au Conseil Canadien de la Sécurité Routière de la 17<sup>em</sup> Escadre dans le but de réduire les blessures et collisions mortelles, associées à la conduite avec facultés affaiblies. Je vous souhaite une Bonne Semaine de Sécurité Routière.

G.E. Sharpe  
Colonel  
Commandant de la 17<sup>em</sup> Escadre

### YOU DO HAVE A CHOICE!

There are alternatives to riding with a drunk driver. Your Life is too Important.

Being a passenger with a drinking driver is risky business. It can also make you feel pretty scared and helpless. But you may have more choices in the matter than you think. The best way is to plan how you are going to get home before you even go out.

- Get a ride with a friend who isn't drinking
- Have a parent, friend or anyone who drives and cares about you pick you up
- Take a bus
- Take a taxi
- Walk
- Spend the night

### LOUSY REASONS FOR DRIVING WITH A DRINKING DRIVER

- I couldn't stop him from driving.
- I can't turn down a ride from an adult - like my father or the people I babysit for.
- He wasn't drunk - he only had a few beers.
- Oh, he has a really high tolerance.
- My brother says he drives better when he's drunk.
- I couldn't call my parents - they'd kill me!
- I was too wasted to worry about anything.
- My parents drink and drive all the time and they've never had an accident.
- I didn't have the money for a taxi.
- There was hardly any traffic on the road by the time we went home.

### SOMETHING TO THINK ABOUT FROM MSE SAFETY

The Canada Safety Council, in it's 39th annual Safe Driving Week campaign asks everyone to examine their efforts at the municipal level, industrial level and on a personal level, to see how they can contribute to the safety of all Canadians on the road.

During the week of 1-7 December, 1994 the MSE Safety Flight will be out in full force looking for drivers demonstrating safe driving practices. All drivers observed practicing safe driving techniques will have their names entered in a draw for one of \$250 worth of prizes.

We all share in the responsibility in continuing the fight to reduce injuries and fatalities due to impaired driving. Safe driving practices will pay off in the long run by saving your life or the life of someone you love.

### DEPENDANTS DEFENSIVE DRIVING COURSE

A Dependants Defensive Driving Course will be offered by MSE Safety in Building 87 on the evenings of 6&7 Dec, 1830 to 2130 hrs. Both days are free of charge. Space is limited and is available on a first come, first served basis. For more information and bookings please call MSE Safety at local 5742.

## VANITY HAIR studio



OLGA DI MARCO

2369 Ness Avenue Phone 831 - 5535

Olga, Doug and staff are happy to serve you through the holiday season. Make your appointments now for your special events.

\*Specializing in Flat Tops  
Ear Piercing Available



DOUG BROWN

We Hope To See You All Soon!

### BASE RECREATION LIBRARY

#### Hours

TUES., WED., THURS.  
6:00-9:00 p.m.

WED. & SAT.  
1:00 - 4:00 p.m.

3 Jameswood

## THE VOXAIR

### VOXAIR OFFICE HOURS

MON. to THURS. 0815 - 1100 hrs

### TELEPHONE

889-3963 / FAX 885-4176

### HEURES DE BUREAU - VOXAIR

LUNDI à JEUDI de 8h15 à 11h00

Telephone-answering system operates remainder of week/Repondeur automatique pour le reste de la semaine

Produced by/Produit par PEMBINA PRINTING LIMITED

<b>Editor-in-Chief/Rédacteur-en-chef</b>	- L.Col D.R. Marchmont	- 833-5281
<b>Managing Editor/Directeur-Gérant</b>	- Capt Tom Walls	- 833-5145
<b>Production Editor/Production</b>	-	-
<b>Financial Co-ordinator</b>	-	-
<b>Business Manager</b>	- WO C.I. Karpenic	- 833-5230
<b>Accountant/Comptable</b>	- Pte Wendy Chase	- 833-5084
<b>Office Manager</b>	- Maureen Walls	- 889-3963
<b>Production Assistant</b>	- Louise Guenette	- 889-3963
<b>Production Assistant</b>	- Cathie Dowler	- 889-3963
<b>Volunteer</b>	- Sgt Bill Sproul	- 889-3963
<b>Advertising/Publicité</b>	- Mr. Jim Holland	- 832-0115

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col. G.E. Sharpe, C.D. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. Correspondence should be addressed to:  
VOXAIR, 17 Wing Winnipeg, Westwin, Manitoba R3J 0T0.

VOXAIR est le journal non officiel de la 17<sup>e</sup> Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel G.E. Sharpe, C.D. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. Toute correspondance doit être adressée à:  
VOXAIR, 17<sup>e</sup> Escadre Winnipeg, Westwin, Manitoba R3J 0T0

DEADLINE 2 DEC 94/DATE DE TOMBÉE 2 DEC 94  
NEXT ISSUE 14 Dec 94/PROCHAINE EDITION 14 Dec 94

# Defence 2000

"Government isn't a business, but we can do things with a more business-like approach."

That was the message given to senior managers of the Canadian Forces and the Department of National Defence in September, by Defence Minister David Collenette. The Minister was speaking to the Defence 2000 Senior Management Symposium.

Now that same message is being carried to the West. "A Regional Renewal Seminar" for DND/CF middle managers (LCol/Maj/civilian equivalents) is planned for Calgary December 5th to 8th, 1994.

According to BGen Keith Penney, Chief of Management Renewal Services, this seminar is aimed at approximately 200 middle managers from the three functional Commands, from headquarters, and from bases and stations across Western Canada, the NWT and Yukon.

With the theme "The Many Faces of Renewal" the conference will provide managers with a practical understanding of the many renewal projects completed, underway or being planned. It is also designed to encourage new renewal efforts on the part of all those attending.

The presentations will feature renewal initiatives, not only within DND/CF, but from other departments and governments and the private sector as well. Organizers of the four-day event note that the greatest benefit for attendees to this gathering will be the opportunity to network with other middle managers.

Invitations for this seminar have been sent directly to Base Commanders and Commanders of Commands. Additional information is available from the Office of Management Renewal Services — LCol AZ Palmer (613)996-9570 or Carrie Munro (613)996-5503. Fax number is (613)996-9587.

# Défense 2000

"Même si le gouvernement n'est pas une entreprise, il peut en utiliser certaines méthodes."

Ce message a été donné aux cadres supérieurs des Forces canadiennes et du ministère de la Défense nationale en septembre dernier, par le ministre de la Défense, M. David Collenette. Le Ministre prononçait une allocution lors du Symposium de la haute direction de Défense 2000.

Le même message sera diffusé dans l'Ouest canadien. En effet, un séminaire régional sur le renouveau aura lieu à Calgary, du 5 au 8 décembre 1994, à l'intention des cadres intermédiaires (lcol, maj et civils de niveaux équivalents).

Selon le bgén Keith Penney, Chef du Renouveau de la gestion, ce séminaire s'adresse à environ 200 cadres intermédiaires des trois commandements fonctionnels, du Quartier général, ainsi que des bases et des stations partout dans l'Ouest canadien, les T.-N.-O. et le Yukon.

La conférence, qui portera sur les nombreux visages du renouveau, permettra aux gestionnaires d'obtenir une connaissance pratique des nombreux projets de renouvellement qui ont été accomplis, qui sont en marche, ou qui sont prévus. Elle visera également à encourager les participants à prendre des nouvelles mesures en matière de renouveau.

Les exposés feront état de diverses initiatives, non seulement au sein du MDN ou des FC, mais aussi pour une grande part d'autres ministères, de gouvernements provinciaux et du secteur privé. Les organisateurs de cet événement de quatre jours mentionnent que le principal avantage pour les participants sera de pouvoir rencontrer d'autres cadres intermédiaires.

Les invitations à ce séminaire ont été envoyées directement aux commandants des bases et aux commandants des commandements. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le lcol A.Z. Palmer au (613)996-9570, ou avec Carrie Munro (613)996-5503, au bureau du Renouveau de la gestion. Le numéro de télécopieur est le (613)996-9587.

# BOWLING FOR KIDS

By Capt Neil Kinley



17 WING HQ BOWLERS

Wing Headquarters provided a team for the Big Brothers' Bowling for Kids and managed to raise nearly \$300 for Big Brothers. WHQ's top bowlers included left to right, 2Lt Jennifer O'Neill, Cpl Dave Meister and his "little brother" Wes, Sara Daignault, and Col Sharpe. (Photo by Cpl Stephane Gervais, 17 Wing)



LIKE A PRO

Cpl Dave Meister shows fine form while participating in the Big Brothers' Bowling for Kids on October 29, 1994. He was part of a Wing Headquarters team that raised nearly \$300 for Big Brothers. (Photo by Cpl Stephane Gervais, 17 Wing)

With every thundering roll down the alley and crash of ball into pins more money was raised for kids. The Winnipeg Big Brothers held their annual Bowling for Kids on October 29, 1994 at the Polo Park Lanes, and 17 Wing Headquarters took part in the action.

Cpl Dave Meister, a clerk in the Wing Orderly Room and a Big Brother, and 2Lt Michael Black, who served on the executive of Big Brothers, made sure that Wing Headquarters was well represented.

Led by the Wing Commander, Col Sharpe, the team collected nearly \$300 for Big Brothers. The other team members included Sara Daignault, the Wing Commander's Secretary, 2Lt Jennifer O'Neill of 733 Comm Sqn's ITRC, Cpl Meister, and his "little brother" Wes.

All of the 17 Wing bowlers had lots of fun while raising some money for a very worthwhile organization, even if they didn't knock down all the pins.



Glen MacAngus

TOP COMPANY  
ACHIEVER  
5 YEARS RUNNING

ROYAL LEPAGE



Aim Higher

RELOCATION SPECIALISTS

Phone: (204) 989-1400 (24 Hrs.)

2800 Pembina Highway  
Wpg, MB R3T 3L9

When choosing your REALTOR  
ASK FOR THE BEST



George Matwichuk

10 YEARS  
SERVICE  
EXCELLENCE

OFFICE HOURS  
Mon. THRU Fri.  
8:30 a.m. - 6:30 p.m.  
Sat. 8:30 a.m. - 1:00 p.m.

Please Call For  
Appointment

CORYDON ANIMAL HOSPITAL LTD.

Dr. M. E. Madill  
Dr. S. L. Strauss  
Dr. J. Lacroix



RENFREW SHOPPING CENTRE  
1675 CORYDON AVE.  
WINNIPEG  
R3N 0J8

PHONE: 488-4577  
After Hours / Emergency: 489-6180

Bus: 832-8322

Fax: 832-3906

RONALD M. HABING, B.A., LL.B.  
Lawyer & Notary  
2643 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3J 0P9

Preferred practice areas:  
Real Estate, Wills & Estates

Res: 889-0056

PRIDE IN OUR PAST FAITH IN OUR FUTURE



Welcome...  
ST. JAMES LEGION  
Branch No. 4  
Royal Canadian Legion  
1755 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba

**Bingo**  
Every Wed. - Fri. & Sat.  
6:30 pm

**Line Dancing**  
Every Mon. & Tues.  
8:00 - 10:00 pm

**Dancing To Live Bands**  
Thurs. Fri. & Sat.  
9:00 pm - 1:00 am

**Meat Draws**  
Every Sat. 2 pm - 5 pm

Stuart & Associates

affiliated with W.H. Stuart Mutuals Ltd.

An Independent Investment Firm Specializing In:

- \* Investments
- \* Tax Planning
- \* RRSPs & RRFIs
- \* FRP

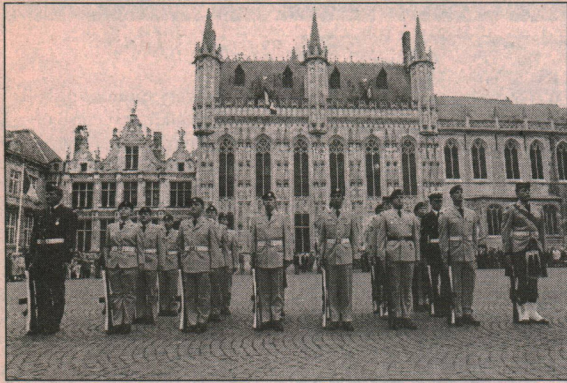
"A common sense approach to building wealth"

AL DUCHARME

Independent Investment Advisor

201-141 Bannatyne Ave  
Winnipeg, MB R3B 0R3  
Phone: (204) 957-7638

# 1994 CANADA REMEMBERS CONTINGENT PARADES INTO HISTORY



Members of the Canada Remembers Contingent on parade during commemorative ceremonies in the medieval town of Brugge.

Italy, Sicily, England, France, Belgium, Holland and Wales - an impressive travel itinerary for most of us, but for the men and women of the Canada Remembers Contingent these countries provided the backdrop as they performed their ceremonial duties over the past seven months.

Since May the Contingent has taken part in almost 150 events - all but three of them overseas. The final parade at the National War Memorial on Remembrance Day marks the passing of a truly unique unit.

Some may think "unique" is too strong a word - over-used and even inappropriate. But the facts speak for themselves.

Formed to represent Canada and the Canadian Forces at events in 1994 leading up to the 50th anniversary of the end of the Second World War, the Contingent not only performed a host of ceremonial duties, but its members also completed a full program of general military training.

Training was conducted in between five major deployments to Europe. While overseas the unit took part in events ranging from the major international D-Day service on the Normandy Beaches on June 6th, to much smaller and more moving ceremonies in places like Brunsum, Holland and Beaumont Hamel in Belgium. Each ceremony meant a great deal to organizers and participants and the Contingent's presence at these events - sometimes the

only Canadian representation - showed Canada's gratitude to those who clearly remember the Canadians as liberators and still thank them for their freedom.

Saying "thanks" played a big part in the Contingent's job as well. Through its members, and their participation in so many commemorative activities, the unit provided a way for members of today's armed forces to pay tribute to the deeds and sacrifices of their war-time forbearers in the

London, "The Canada Remembers Contingent did an outstanding job in the United Kingdom. From Netly to Gosport and all stops in between, they were a great credit to the Canada Remembers Project, the Canadian Forces and Canada."

Next year a new Canada Remembers Contingent will be formed, mainly to handle ceremonial duties associated with Canada's liberation of the Netherlands. But the schedule will not be so gruelling, nor the time away from home so long. The 1995 contingent will have an equally important job to do, but they will have some very large shoes - or boots to fill.

Andrew Maywood, a British spectator at one event, did not know he was issuing a challenge to next year's unit when he wrote to Canada's High Commissioner in London, "Yesterday I watched a D-Day ceremony at Bushy Park in West London. There were a number of military contingents and bands but they were put in the shade by the Canadians. Their turn-out, drill, marching and presence were a credit to Canada. Everyone else looked positively sloppy in comparison."

The 1994 Canada Remembers Contingent: unique by any standard.

## By all accounts they did a great job.

Royal Canadian Navy, Canadian Army and Royal Canadian Air Force. By all accounts they did a great job.

"From the unveiling by Her Majesty of the Canada Memorial in Green Park, through the performance at Gosport, to events at Courseulles and Beny-Riviers, the standard of ceremony and the performance of the Canada Remembers personnel were quite simply outstanding," said Lieutenant-General G.M. Reay, Commander Canadian Land Forces.

His opinion is shared by Brigadier-General D.M. Dean, senior officer at Canadian Defence Liaison Staff in

**ALL JEANS \$39.99 OR LESS**

**Winnipeg**

- \*1300 - 18th Street Brandon 725-1546
- \*Clearspring Mall Steinbach 326-1793
- \*50 Selkirk Drive Thompson Plaza Thompson 778-8122
- \*Linden Square Mall 385 Broadway E. Yorkton 786-6669
- \*1450 Main Street S. Dauphin 638-8972
- \*Southland Mall Winkler 325-5003
- \*51-2nd Street East, The Pas 623-2737
- \*123 Main Street Flin Flon 687-8330
- \*1426 McPhillips St. 632-8631
- \*219 Henderson Hwy 668-0398
- \*3739 Portage Ave. 888-0933
- \*1581 Pembina Hwy 452-2610
- \*158 St. Anne's Rd, 255-2201
- \*30 - 1530 Regent Ave. 663-0432
- \*1654 Portage Ave. 772-1322
- \*260 Carlton St. 957-0900
- \*St. Vital Square #2B 827 Dakota Street

**Warehouse The Jean Store One**

**Boarding for cats and dogs of all sizes**

Family operated by: Richard & Kim Connie & Iain

\*Red Carpet Service  
Grooming Available By A Professional All Breed Dog Groomer

**Ph: 633-6000**

# Professional & Business Directory

## CHAPMAN GODDARD KAGAN BARRISTERS & SOLICITERS

George E. Chapman, Q.C. Donna G. Kagan, LL.B.  
George A. Derwin, B.A., LL.B. Kelly P. Land, B.A., LL.B.  
Alan R. Goddard, B.A., LL.B. J. David Schioler, B.A.(Hons), B. Ed., LL.B.  
Almer N. Jacksteit, B. Comm., LL. B. Michael J. Law, B.A., LL.B.  
Ph: 888-7973 1864 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, R3J 0H2

## RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.  
COUNSEL -- A.I. UNGER, B.A., LL.B.  
COUNTRY CLUB PLAZA  
310-3025 Portage Ave. 888-3204 Fax: 837-3638

## BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytewold Rd.)  
Autopac 889-2204

Next Voxair Deadline  
2 December

### SILVER HEIGHTS DRY CLEANING CENTRE

837-7209  
Professional Cleaning & Pressing  
Special Rates on Uniforms  
2249 Ness Avenue

**THIS SPACE RESERVED FOR YOUR AD!**

**Ph: 889-3963**

## TUXEDO PARK HAIRSTYLING & BARBERING

146-2025 Corydon Avenue, Winnipeg, Man. R3P 0N5  
BEAUTY SALON 489-9079  
MONDAY - SATURDAY HOURS: 9-5  
Cuts - Perms - Colours - Shaping For Men, Women and Children  
MEN'S HAIRPIECES FITTED

MEN'S HAIRSTYLING & BARBERING 489-7997  
CLOSED MONDAY HOURS: 8-6, SAT. 8-5

## Roxroy O. O. West, B.A., M.A., LL.B.

202, boulevard Provencher, bureau 200  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3  
Téléphone: 235-1378 Télécopieur: 233-9762 Cellulaire: 981-7778

Rabais de 20% sur nos honoraires professionnels pour les militaires de la base et les membres de leur famille immédiate.  
Première consultation de 30 minutes gratuite.

## The ARGUS Hobby Shop (Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures



- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677 5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J

## NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries  
John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.  
200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)  
Phone: 888-8890

# CFANS Update



By Capt A.R. Plot

For those of you who follow the various escapades and mishaps of the members of the Navigation Mecca, wonder no more. I am here to inform and enlighten you on who did what to whom, and many other things that nobody wants written about them, but everybody loves to read about everyone else doing it.

The graduation of courses 9308 and 9309 went on without too many major problems. The actual parade was a bit of a let-down for most of the participants, however. After numerous practices back-to-back, everyone came to expect several run-throughs. After the final parade, I think I overheard someone question: "So, do we get a ten minute break, or do we come back in an hour for another one?"

The only real worry came when the parade commentator, Capt Chauvette, arrived in the nick of time. Actually, he did have time to spare — he had time to sit down and take his hat off before he had to start the parade commentary. Here's a hint for course 9404: if you are looking for a Christmas gift for your Course Director, I hear that he may need a good watch.

With another graduation behind us, life can get back to normal at CFANS. Of course, you may want to question what is 'normal'. Let's take a stroll down the hall and find out what is happening with the

staff and students today.

First of all, we check in on the new reigning senior class, 9401. Now in their new classroom (the old 9308 room — '01 couldn't even wait until the bodies of '08 were cold; the room was 'appropriated' before '08 had even left), they have quickly settled into the 'normal' routine of a senior class. Yes, the staff has already noticed the glazed looks on the students as they think more about their upcoming graduation than on the work required to get there. Also observed was the mandatory calendar, marking off the number of days before the final check ride (how much longer before the number of classes or hours will be marked off?)

The next-to-senior class (9404), is getting close to the dreaded F-16 Air Plot check ride. In fact, they have been so busy preparing for this ordeal that they have not quite realized that in a little over a month they will be the senior class. Now isn't THAT scary? Don't worry guys ... if you can make it through the OD memo writing, you can make it through anything.

Next, we peek in on 9405, the only class that have not changed locations in the last couple of weeks. They have been busy. Not only have they been refining their Air Plot skills, but they have learned the joys of using the infamous 'sun gun' to find out where they are (or at least where they were 20 minutes ago by the

time they work out all of the numbers — ah, the joys of celestial!)

9407, still feeling their way around the school, was very glad to see 9408. This joy does not stem from a camaraderie felt for new budding Navigators; it's simply to have a new group in who has even less experience than them!

And speaking of 9408, welcome to our newest bunch of aspiring navigators. It appears that their Course Director, Capt Cooper may have his work cut out for him for the next year. I'm sure that they will provide ample material for future articles. My spies are everywhere!

Now on to the Staff ... In case anyone has been wondering who are the new instructors wandering around the halls, they are not new instructors! After a long period of exile (banishment?), the 'lost boys' of the SANC flight have finally joined the ranks of the rest of CFANS. The new rooms have been completed to accommodate the move, and all seems to have gone smoothly. Happiest of all concerned is Capt Dan Perron, who will not feel the need to snap back "No, I am NOT just visiting the school, I am a staff member!"

The school has been all agog with the news of the FRP offer that finally includes Navigators. One of the first to want more information was Capt 'Greenjeans' Bergsma. He became very excited as he tried to find out how the 'Farmers Realization Program' (as he terms the FRP) can help him finance that farm purchase. He was quoted as saying: "What a great country! I'll get paid to work a farm."

## Graduation of Course 9308



Back Row (L-R): Lt J.F.S. Coulombe, Lt R.J. Defer, Lt R.L. Marshall, Lt J.C.P. Pharand, Lt J.C. Gauthier, Lt J.J. Martin, Lt J.C.E. Bergeron. Front Row (L-R): Maj F.S. Costello (Flt Comd), Col G.E. Sharpe (W Comd and Reviewing Officer), LtCol K.C. Kerr (Comdt), Capt J.R.M. Moffatt (Course Director).

## Graduation of Course 9309



Back Row (L-R): Lt C.M.R. Larsen, Lt R.S. MacWilliams, Lt J.R.M. Lefrancois, Lt L.D. Fleischhacker. Front Row (L-R): Maj P.W. Godwin (Flt Comd), Col G.E. Sharpe (W Comd and Reviewing Officer), LtCol K.C. Kerr (Comdt), Capt T.A. Smith (Course Director).

A home you can call your own.

# Terraces of Tuxedo

Display suite at 120 Portsmouth  
Mon-Thurs 3-7pm, Sat & Sun 1-4:30pm

Location! Location! Location!

- \* close to the base and all amenities
- \* suites are spacious and fully self-contained with separate heating and cooling systems
- \* private front and back entrances
- \* interior and exterior storage
- \* covered parking
- \* 5 appliances
- \* cozy woodburning or natural gas fireplaces
- \* some suites with vaulted ceilings
- \* seasonal pool and hot tub
- \* your choice of carpet, paint and linolium, from samples
- \* low condo fees and taxes
- \* ....and many more exciting features.

starting as low as

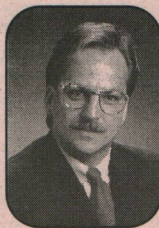
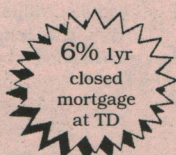
# \$57,900

**\$530.00 monthly payment**  
(includes mortgage, taxes & condo fee!)

Time is running out to be a part of Wpg's most successful condo project!



call 489-4500



Garry Hirsch



## MARIGOLD

CHINESE AND AMERICAN DISHES, FINE DINING & COCKTAILS,

BANQUET FACILITIES AVAILABLE  
8 LOCATIONS TO SERVE YOU AT:

245 King St. (Chinatown) - 944-9400  
1245 Inkster Blvd. - 697-1245  
2591 Portage Avenue - 888-5665  
487 St. Mary's Road - 233-1453

718 Osborne Street - 474-2401  
885 Henderson - 661-6135  
1755 Pembina - 261-9241  
1380 Ellice - 783-1067

## ATTENTION PERSONNEL TAKING FRP

# Preparing for tomorrow takes planning today.

Investors can help you achieve your long-term financial goals safely and securely.



CALL Greg Anderson  
489-4640 Ext. 250  
to find out more.



Building futures since 1940.

# MFRC ANNOUNCEMENTS

350 Doncaster Winnipeg MB R3N 1W8 489-7003

## Mädchen aus dem Schwarzenwald (oder sonstigem Deutschland)

Wir, Martina und Karin wohnen in Charleswood, und haben uns schon einige Male getroffen. Nun möchten wir Euch recht -lich einladen zu einem ersten (und hoffentlich nicht letzten) Deutschfrauen treffen. Wenn Ihu Lust habt auf neue Bekanntschaften, "Kaffeklatsch" und vieles mehr ruft doch bald an:

Martina - 897-4273  
Karin - 895-2796

Das Treffen findet statt:  
Wo: 54 Bourkewood Place (Nordseite vom base)  
Wann: 17 November  
Zeit: 2000 Uhr  
Mitzubringen: Gute Laune und Ideen

## Creative Tot Shop

This program is held at the Lipsett Hall Nursery School on Monday afternoons from 1:30 - 3:00 p.m. The cost is \$1.00 per family and is a drop in program.

This program is the first step toward nursery school. Here's a chance for parents and young children to come together to create and play. The toddler/pre-schooler can explore the world of art, music, movement and story. Parent participation is required. For more information, please contact the Nursery School at 833-6846.

Creative Tot Shop will finish up with a Christmas party on Monday, December 12 and resume after the holidays on Monday, January 9, 1995.

## LIPSETT HALL NURSERY SCHOOL HALLOWEEN PARTY



Everyone had a 'veery' scary time.

## Lipsett Hall Nursery School Drop-off Child Care Christmas Shopping Special

The Drop-off Child Care Program at Lipsett Hall is pleased to announce two additional afternoons in December to give you a chance to get your Christmas shopping done. We will have child care available on Thursday, December 8 and Thursday, December 15 to accommodate all of you Christmas shoppers. As well, our regular Tuesday afternoons will be available for child care.

Child care will be available from 1:00 - 4:00 p.m. We provide care for children from 18 months to six years. The fee is \$3.00 per hour for the first child and \$1.00 more for the second child in the same family. All children must be pre-registered and reservations must be made 24 hours in advance. Take advantage of this great service. Run your errands knowing your child is receiving quality care. Call the nursery school at 833-6846 for reservations. Drop-off child care will not be offered after December 15 until the New Year. It will resume on Tuesday, January 3, 1995.

## Christmas is Coming!

The MFRC has five great gift ideas, enough for nearly everyone on your Christmas list! All of the gifts mentioned below are fundraisers for the MFRC, with the proceeds going toward projects which benefit the Winnipeg military community.

### Entertainment Treasure Chest Coupon Books \$35.00

Hundreds of dollars worth of savings for only \$35.00! Several of the people who have purchased this year's edition have already saved more than the purchase price. If you travel, you can save 50% on hotel rates all over North America. If you eat out, even only occasionally, you can recoup the purchase price in just a month or two.

### Hurry Up And Wait by Dianne Collier Book \$20.00 T-Shirt \$16.00

The book is a wonderful compilation of anecdotes about the triumphs and tribulations of military life. All of our copies are autographed by the author. Supplies are limited, so get your copy soon! We are also taking orders for Hurry Up and Wait T-shirts for only \$16.00.

### Holiday Poinsettia Plants \$14.99 plus tax (Total \$17.09)

Beautiful silk poinsettia plants in an attractive basket. A thoughtful hostess or holiday gift.

### Price reduced!

### Fridgemate Reusable Magnetic Calendars were \$5.00 now only \$3.50

Large write-on calendar (including erasable pen) that sticks to your fridge or filing cabinet. Helps you keep track of birthdays, deadlines, community and family activities. Great stocking stuffers.

Available at the MFRC, 350 Doncaster Street or call 489-7003.

## What is the MFRC Babysitting Co-op?

A group of parents who exchange babysitting services, instead of paying a sitter.  
**The Network's Objectives are:**  
\* To permit access to a quality, flexible service  
\* To respond to a need for occasional babysitting  
\* To promote mutual support while giving parents a break

on occasion.  
\* To combat parental isolation by using the Co-Op.  
**How It Works**  
Some basic guidelines to keep the Co-Op running smoothly, include membership conditions, and rules for exchanges. The Members use the Co-Op on an occasional and not on a regular basis, as arranged amongst themselves. For additional information or registration information you can contact the MFRC at 489-7003.

# WING BASE LOTTO



For only \$1.00 per week you can win \$100 a week in the Base/Wing Lottery. Two draws are made around the Base every second Thursday. Regular Force and Class C personnel can complete a pay allotment form or pay by cheque six months or one year at a time. Class A and B personnel and civilians can pay by cheque six months or one year at a time. To join, just fill out the form below and forward to the Military Family Resource Centre, 350 Doncaster Street, Winnipeg, Mb, R3N 1W8. All proceeds from the Lottery are used exclusively for community projects. Your support is greatly appreciated.

Name \_\_\_\_\_ Rank \_\_\_\_\_  
SN/NM \_\_\_\_\_  
Section \_\_\_\_\_ Local \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

I would like to complete a pay allotment form.  
 My cheque for \$26 or \$52 payable to Wing Fund is enclosed

## 11 NOV LOTTO WINNERS

MCpl C. Comack      CFANS  
MCpl Jerrett        W Sup

Pour seulement 1\$ chaque semaine vous pouvez gagner 100\$ pendant la semaine. Il y aura deux tirages chaque deuxième jeudi. Les membres de la Force régulière et la force de réserve en service classe C peuvent, s'ils désirent participer aux tirages, remplir une formule de délégation de solde ou faire un cheque de 26\$ couvrant une période de six mois ou un cheque de 52\$ couvrant une période d'une année. Les employés civils et les membres de la force de réserve en service classe A ou B, peuvent faire un cheque de 26\$ couvrant la même période de six mois ou un cheque de 52\$ couvrant une période d'une année. Pour être membre de cette loterie, prière de remplir la formule ci-dessous et l'envoyer au Centre de Ressource des Familles Militaires, 350 Doncaster Street, Winnipeg, Mb, R3N 1W8. Tous les profits réalisés par cette loterie sont utilisés exclusivement pour des projets communautaires de la 17e Escadre. Votre support est apprécié.

Nom \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_  
SN/NM \_\_\_\_\_  
Section \_\_\_\_\_ Tél \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Je voudrai remplir un formule de delegation de solde  
 Mon cheque de 26\$ ou 52\$ est attaché.

### Speech Language Clinic of Winnipeg

Servicing preschoolers to adults with speech or language problems.  
100-55 Donald Street      Bus: (204)956-1271  
Winnipeg, MB R3C 1L8      Fax: (204)949-0150

### Kids Only CLOTHING CLUB INC.

"Unique clothing for kids on the grow and Mom's on the go!"

100% cotton  
Ages 12 months to adult.  
Clothes that jump,  
move,  
shake,  
skip!

Clothes that shout excitement!

For a color catalogue call  
**Selina Godfrey 888-2599**

# Business Registry Update

In September 1994 the MFRC established a Business Registry to help promote home-based businesses operating within the military community. On November 15, seventeen of these businesses participated in a Business Fair at Club 90. Many thanks to the members of the community who attended the fair. As a result of the interest shown, the MFRC will be offering seminars on the following topics in the new year:

- Marketing
- Tax and Accounting Information
- The New Office Technology
- How to Prepare a Business Plan
- How to Obtain Business Loans and Other Funding

Anyone who would like to sign up for one or more of these seminars may do so by calling the MFRC at 489-7003. To date, the following businesses are listed in the Business Registry.

- Adult Clothing**
  - Books/Toys**
  - Cards and Giftware**
  - Children's Clothing and Accessories**
  - Crafts**
  - Jewelry**
  - Housewares**
  - Lessons**
  - Musical Group**
  - Professional Services**
  - Silk Plants, Flowers**
  - Skin Care and Household Products**
  - Miscellaneous Services**
- KarenLee Knitwear
  - Pig Tale Books, Jocus Toys
  - Party Lite gifts, B J's Gift Emporium, Regal Cards and Gifts, Olympia Sales
  - Kids Only, LMNOP Canada
  - Pottery, Quilts etc.
  - Fifth Avenue, JewelWay
  - Tupperware, Avon
  - Voice, Piano in French and English
  - The "Soul Providers"
  - Accounting and Resumes, Life Insurance and Investments (Primerica) Real Estate Sales (Century 21) Computer Sales and Consulting
  - Totally Tropical Interiors
  - Avon, Aloette, Mary Kay, Nutri-Metics, Mela Leuca
  - Missing Pieces, (locator of discontinued china), Mike's Home Improvements, Cat's Cradle bassinet and cradle rentals), Stellar Marketing (Security Devices, Consumer Electronics)

For contact names and numbers, please call the MFRC at 489-7003.

## A REMINDER FROM 17 WING HEAVY EQUIPMENT (SPV)

The winter season is fast approaching and soon you will see snow removal equipment. A safe following distance of 15 meters from Heavy Equipment should be adhered to.

Due to sudden stops and driver blind spots, all private motor vehicle drivers are urged to take heed of the proper following distance or more.

Your cooperation in this matter will foster and hopefully provide a safe accident free winter driving season.

## SAVE THE HASSLE OF SELLING PRIVATELY

I will buy your Car, truck or van.

Estate Sales and Lease Buyouts Welcome  
**Top Prices Paid for Low Mileage Vehicles.**

Call Ray...  
**338-3030**

Raymond C. Turney Automobile Consulting and Bonded Brokerage Services  
107 Farlinger Bay Winnipeg, Manitoba R2V 3N9

## Ellice Meats Market Ltd

We specialize in German & European Style Sausage and Cold Cuts

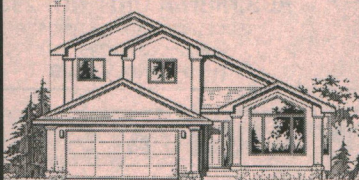


OPEN

Tues - Thurs 8-6  
Friday 8-7  
Saturday 8-4  
Closed Sunday & Monday

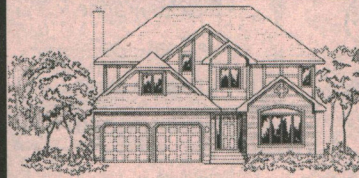
**712 Ellice Ave  
Winnipeg, Manitoba  
(204)783-6288**

### NORMAND PARK



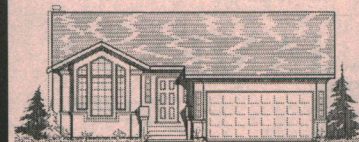
3 BEDROOM MODEL (1721 sq ft)  
AVAILABLE FOR VIEWING AT  
71 REDVIEW DRIVE

### SOUTHLAND PARK



4 BEDROOM (plus bonus room)  
MODEL (2283 sq ft) VIEW AT  
131 BLUE MOUNTAIN ROAD

### STONEWALL



3 BEDROOM BUNGALOW  
MODEL (1539 sq ft) VIEW AT  
8 ROCKFORD ROAD

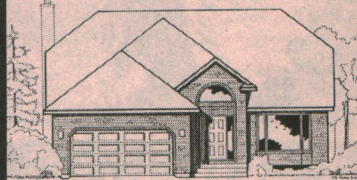
### Ventura Custom Homes Ltd.



At Ventura Custom Homes, choosing a wood burning or gas fireplace is just one of the many options we provide

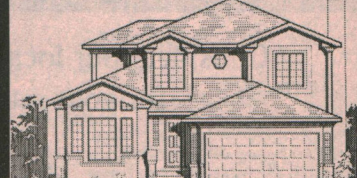
Marketed By: Hyatt Realty \* Jackie McClintock 253 - 5338  
ReMax Performance Realty \* Byron & Jenny Martin 255 - 4204  
Homelife Dawn Realty \* Reg & Diana Helbren 947 - 1767

### NORMAND PARK



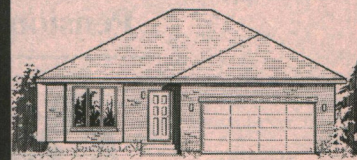
3 BEDROOM MODEL (1963 sq ft)  
AVAILABLE FOR VIEWING AT  
181 REDVIEW DRIVE

### SOUTHLAND PARK



3 BEDROOM MODEL (2020 sq ft)  
AVAILABLE FOR VIEWING AT  
135 BLUE MOUNTAIN ROAD

### STONEWALL



3 BEDROOM BUNGALOW  
MODEL (1245 sq ft) VIEW AT  
60 MONTGOMERY AVENUE

# CFTS: CAN WE RECRUIT BETTER AND SMARTER?

By Lt(N) Doug Maybee

How the Canadian Forces recruits its sailors, soldiers, and airmen is under the microscope. Earlier this year, an improvement project was initiated by the Commander of Canadian Forces Training System to review the recruiting process and to come up with a system that will meet future CF recruiting needs at minimum cost.

Sponsored by Captain(N) Dave Hurl, Deputy Chief of Staff Training at Training System Headquarters, Major Leah Mosher and her team have carte blanche to pick the current recruiting system apart, study it from top to bottom, inside and out to come up with a better and smarter way of doing business. Nothing is sacrosanct. Nor are there any pre-conceptions about the outcome of this project.

Major Mosher says she is most fortunate to have such a high calibre team of experienced men and women drawn from all ranks and all recruiting zones. There are eight recruiters and two "outsiders," who can help provide a more objective point-of-view.

"This is a monumental task," says Major Mosher. "We have embarked on a reengineering project where we will examine, in detail, the recruiting process, identify our customers and look at their needs. We're also looking at how other military and civilian organizations do their recruiting. Then we will redesign our system to make it more efficient and cost-effective."

The project team is delving into information requirements, the redundancy of information and the inordinate number of forms now in use. It is looking

at how necessary information can be delivered and assessing the impact of human rights legislation on selection procedures. Recruiting policy and the issue of medical processing are being re-examined, as are the methods used to attract men and women to come through the recruiters' doors.

"Training System is committed to improvement and to providing top-line economical service to the operational commands," says Capt(N) Hurl. "We have an opportunity through the re-engineering of the recruiting process to improve service to the commands and applicants to the Canadian Forces, to remove irritants and redundancies from the jobs of our recruiters and to realize substantial savings. This project is one of the most



The study group examining how the Canadian Forces can do recruiting better and smarter is comprised of: (left to right) Capt Hank Niewiadomski of Canadian Forces Recruiting Centre Detachment Saskatoon, Mrs Brenda Ross of Canadian Forces Training System Headquarters, Sgt Guy Allard of CFRC Winnipeg, Capt Germaine MacDonald of CFRC Halifax, Capt Steve Jackson of Recruiting Zone Headquarters (Western) in Edmonton, Petty Officer Second Class Jean Denis of CFRC Québec, Capt Yves Brissette of CFRC Montreal, Cpl Laura Anderson of CFRC Det Kingston, Cpl Rob Phillips of CFRC Toronto, Petty Officer First Class Pierre Larose of École des recrues des Forces canadiennes in St-Jean, WO Tom Stears of CFRC Saint John and Major Leah Mosher of CFTSHQ. (Photo by Cpl Steve McNeil, 8 Wing Photo)

challenging and promising currently underway in CFTS. I have every confidence that Major Mosher and her team will meet with success and produce real results."

Recruiting is and will continue to be one of Training System's main functions. While the Director of Recruiting and Selection at National Defence Headquarters is responsible for policy, current Training System recruiting operations

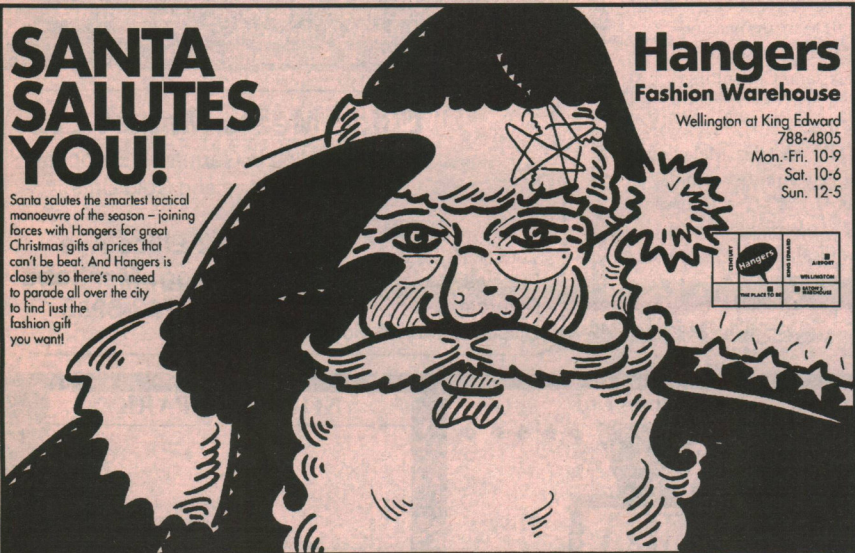
include four recruiting zone headquarters, located in Halifax, Quebec City, Toronto and Edmonton, plus their 16 recruiting centres and 21 recruiting centre detachments across Canada.

A formal report, including conclusions, recommendations and a draft implementation plan is intended to be delivered in February 1995.

Lt(N) Doug Maybee is the Public Affairs Officer for Canadian Forces Training System, based in Trenton.

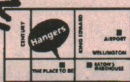
## SANTA SALUTES YOU!

Santa salutes the smartest tactical manoeuvre of the season - joining forces with Hangers for great Christmas gifts at prices that can't be beat. And Hangers is close by so there's no need to parade all over the city to find just the fashion gift you want!



## Hangers Fashion Warehouse

Wellington at King Edward  
788-4805  
Mon.-Fri. 10-9  
Sat. 10-6  
Sun. 12-5



## Attention Personnel considering F.R.P.

Consider your local military credit union for your retirement needs:

- No Fees
- No Commissions
- Competitive Rates
- RRSPs/RRIFs
- Pension Rollovers



**North Gate Branch**  
2255 Ness Ave.  
982-1420

**South Gate Branch**  
1855 Grant Ave.  
982-1450

## NEW ARRIVALS



Puzzled about Manitoba License Plates?

- Fire insurance?
- Contents?
- Pleasure items?
- Life Insurance?

Obtain them at your Base Insurance Office in the Main Rec Centre



BLDG 90 (REC CENTRE)  
WHYEWOLD RD  
MONDAY TO FRIDAY  
8:30AM TO 5:00 PM  
889-2204

Call us or drop in to:  
Baldwinson Agency

## ST. JAMES TV

SALES & SERVICE  
**ZENITH**



- COMPLETE SERVICE TO ALL MAKES
- FREE IN-STORE ESTIMATES
- TELEVISION
- VCR

888-1189 The quality goes in before the name goes on! 837-9554

2727 PORTAGE AVENUE - COURTS OF ST. JAMES

## AND THE BAND PLAYED ON...

By Lt(N) Doug Maybee

Pops, classics, jazz, marches - you name it, they play it. The Canadian Forces Band, formerly known as The Central Band, is the new tri-service regular force band based at 7 Wing Ottawa. With all the regular force band branch restructuring that went on this year, the band didn't miss a beat. Not one event was missed while they carried out major personnel reductions. Where once there were nine regular force bands, now there are four. The Canadian Forces School of Music was also disbanded in the restructuring of the regular force band branch this year.

In addition to The Canadian Forces Band, which falls under Canadian Forces Training System, the regular force bands now include three command bands: The Stadacona Band of Maritime Forces Atlantic in Halifax, The Air Command Band in Winnipeg, and The Royal Canadian Artillery Band of Land Force Command in St-Hubert. Like their counterparts in Winnipeg, The Canadian Forces Band members wear the air force blue uniform.

The Canadian Forces Band, is part of the new Canadian Forces Music Centre, the advanced training and standards cell responsible for the technical and professional control of all Canadian Forces bands in the Total Force.

The Canadian Forces Strings

Ensemble also operates under the same roof. This chamber group of five musicians is in high demand for the many state functions in the National Capital Region.

Like the command bands, The Canadian Forces Band numbers some 45 musicians.

Contrary to popular belief, these men and women don't just toot their horns and beat their drums all day. Each and every member is double hatted, if not triple hatted in some cases. The band does not have a permanent orderly room staff nor a support cell, yet it is a self-contained unit.

Take Warrant Officer Richard Roberto, for example. One of the piccolo players, he is also the person in charge of the orderly room. Sergeant Scott Poll plays the clarinet when he's not up to his ears looking after the band's budget and finances. Sergeant Rob Stevens is a percussionist and one of the band's music librarians, who is sometimes on the phone to the corners of the globe tracking down the right music for state visits. And everyone is a roadie to boot. They load and unload the band's five-ton truck when it hits the road. The musicians do it all themselves, including their set-ups and tear-downs, and look spit and polished for the performances.

The band's schedule is tight and there is no end to the demands for their talents.

During the recent 24-hour visit by the President of the Ukraine, The Canadian Forces Band performed at the arrival

ceremony. The string ensemble performed that evening at the state dinner. The next morning, the full band performed at a wreath-laying ceremony at the National War Memorial. While the state visit was going on, the band also played at the Peacekeeping Monument in Ottawa for a ceremony commemorating the 50th anniversary of the United Nations.

"During a state visit, a trumpeter could be playing in the morning, that evening and again the next morning, plus doing administration duties in the afternoons," says Warrant Officer Andrew Barrett, the person responsible for the band's public relations.

Under the direction of Major Ken Killingbeck, The Canadian Forces Band's territory encompasses all of Ontario, from the Quebec/Ontario border to Sault Ste Marie, including the myriad ceremonies and functions in Ottawa.

There is no denying that The Canadian Forces Band and the command bands are terrific public relations assets. The band's premier performance was at a fund raiser for a 100-year-old church in Elgin, Ontario. They play at many concerts for charities and fund raisers; yet they play at all mess dinners, at all parades and other military events when requested.

Captain Jacques Destrempe, the Associate Director of Music for The Canadian Forces Band says that the personnel reductions that the band branch has undergone hurt

## CENTRAL FLYING SCHOOL Presentation

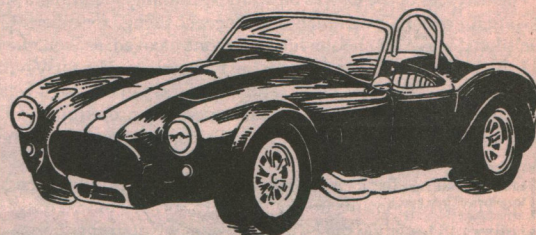


Capt Greg Riis of CFS Standards was successful in obtaining an A-1 Instructors Category on the C-90 King Air aircraft, effective 1 September 1994. LCol M.R. Spooner, Comd CFS, presented Capt Riis with his A-1 Certificate on behalf of the Comd Aircom.

"All our reductions had to be completed by September 15," says Destrempe. "Of the 218 musicians we had to lose, not enough volunteered for the Force Reduction Plan. A directed FRP was necessary to complete the branch cut to 215 from 433. That was hard on our morale and our esprit-de-

corps. But we have picked up the pieces and we are busier than ever. It looks like a bus terminal around here most times!"

Lt(N) Doug Maybee is the public affairs officer for Canadian Forces Training System, based at 8 Wing Trenton.



## SOVEREIGN COACH WORKS

"Doing it Right The First Time, Every time

Accredited

**autopac**

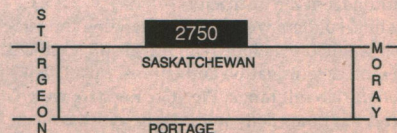
Repair Centre

**FREE Pick-Up & Delivery of all vehicles with collision repairs anywhere in Winnipeg**

**Written LIFETIME guarantee on all Autopac repairs**

**GUARANTEED on time delivery less than 3 days with most claims**

**FREE Courtesy Cars available See Dan Jonsson**




2750 Saskatchewan Ave.

**837-2399**

*Merry Christmas and Best Wishes for '95*



**Pearl Langen**



**Terie Langen**

We have had the pleasure to work with many of you throughout this year... May we take this opportunity to say "Thank-You" and to wish you and your household a happy Holiday Season, good health and much happiness in the coming New Year!

**REMAX REAL ESTATE INC.**  
 300-3025 Portage Avenue  
 Wpg., MB R3K 2E2  
 Bus: (204) 837-7000  
 Res: (204) 837-6397  
 Fax: (204) 837-7070  
 Toll Free: 1-800-361-6789



# PPCLI: RAZOR'S EDGE ADVENTURES

**(AAP PI)** By Cpl C.G. Carrier

From 21-29 Oct, Anti-Armour Platoon participated in EX RAZOR EDGE. Our part of sharpening up the unit was the conduct of the M72 shoot. Each Coy rotated pers through the range, as well as others conducted by other coys.

We started with testing our own range, as well as the pioneer's boobytraps and a tank hunt with the 84mm Carl Gustav. The booby traps were an eye opener, but what was more amazing was the fact that Pte Bowe walked over three traps and never set a single one off! Our tank hunt proved to be equally successful, since the author scored the only turret hit that day.

The next couple of days put us through a grenade assault range by B Coy, a recap of the PWT by A Coy, a C6/60mm mortar shoot by Mortar Pl and Recce Pl pairs fire and movement. Each range was well sited and realistic. B Coy proved to have the most creative cooks, serving raspberry topped pancakes for breakfast and club sandwiches for lunch, well done! A Coy's rifle range that was 'just up the road' turned out to be in another area code; we are trying to have next year's 2 x 10 written off for it. The final of shooting was a good way to end the week. There is nothing more enjoyable than pulverizing paper bad guys with C6 and mortar rounds at half a klick.

**(Recce PI)** By Cpl T.A.S. Young

In the early predawn hours of Oct 18 the men of Recce Pl boarded a bus headed for Shilo. The tension was high as every one of the seasoned vets knew that Shilo could be a cold, angry place; angry like an old man trying to return soup at a deli. As I looked around the bus at my comrades, their steely eyed stares met mine and I knew that what ever Shilo threw at us we would be triumphant.

Well, that's not exactly how it was. It was Oct 18 but the steely eyed stares were more like sleepy eyed yawns as every one settled in for the ride. On our arrival at Shilo we were greeted with a nice rain shower, which made digging our sleeping accommodations most unpleasant. No thanks to the rain everything went smoothly as the biv site was finished and everyone prepared for the training to come.

The first half of the ex was basically PI training, including a stalking ex, which was rather embarrassing for certain individuals and a new challenge for others. One of the more enjoyable things completed was a C3 shoot which everyone enjoyed; as well, the Recce PI rundown challenge.

Two relays were made up with the PI members. The relay with the higher score would be the winner. Some bets were placed and in the end a good laugh was had by all. The pl also did a two day patrol ex to sort out det standard operating procedures and drills. Everything went rather well with no major incidents although some people can vouch for the saying "Travel light freeze at night".

The last half of the exercise was a series of ranges, with each of the companies in charge of one. Recce Pl was responsible for the pairs fire and movement range. The majority of the pl took part in the other ranges while the NCO's and some of our other personnel ran our range. Everything ran really smoothly except for the fires that were started by the other ranges.

The ranges complete and all rounds expended we packed up, loaded the truck, and jumped on the buses to head for home. This ended another Shilo adventure.

**MOR PL** By Capt D.M. Furness

"Fire Mission Group, Over!" Mor Pl during the period 18 to 29 Oct 94 once again found themselves in Shilo for exercise Razor's edge. When the platoon arrived on the ground on 18 Oct shovels were flying in preparation of the company hide. On 19 Oct we found ourselves on the rifle ranges firing the annual Personal Weapons Test. After proving ourselves as Marksmen on the ranges it was time to get on with our bread and butter. From 20 to 23 Oct we conducted dry and live platoon level training. Subjects covered were the execution of simple, linear HE and SMK missions and a variety of fireplans. All members of mortar platoon enjoyed the 400 rnds HE, 300 rnds RP and 15 rnds ILL ammunition that was made available for our training. This phase of training gave the platoon the opportunity to further develop our basic skills and techniques in providing the battalion with its indirect fire needs.

As the exercised progressed it was now time to carry on with the battalion round robin training. On 24 Oct the day was dedicated to the setup and preparation of our C6 and 60mm Mortar field firing range. During the period 25 to 28 Oct the platoon less the range safety staff participated in the range round robin. Soldiers of mortar platoon were given the opportunity to fire a variety of infantry weapons, ranging from the M72, 84m Carl G, M67 grenades, C6 and 60mm Mortar. Much was gained from the training and as a result all participants left the ranges with a sense of accomplishment.

**B COMPANY** By Lt Grimshaw

B Company deployed to CFB Shilo as part of 2PPCLI's Battalion fall EX, Exercise RAZOR'S EDGE from 17 to 29 Oct 1994. The Company was tasked with constructing and running a live fire grenade assault range and a bayonet assault course, and thanks to a remarkably resourceful CQMS, we put together a very sturdy and realistic range. After five days of low level platoon training comprised of day and night navigation, recce patrols, a stalking range and an individual live-fire and movement range, the remainder of the Battalion rotated through the B Co. grenade assault range.

Each morning soldiers moved to austere grenade range where they were refreshed on the fundamentals and safety precautions of the M67 fragmentation grenade. Following this, the group was split up and sent to the grenade assault range or the bayonet assault course. Constructed by 5 platoon, the bayonet assault course was graced with the unique instruction of Cpl Volpato and Cpl Blanchard. Aggression was the key to success on this course and the soldiers of 2PPCLI proved that they possessed plenty, as Cpl Volpato would not have had it any other way. Sauerkraut and some red food colouring added to the realism of this exercise along with some "gentle" prodding from the instructors.

Meanwhile, soldiers were quickly realizing the ferocity of the M67 frag grenade on the grenade assault range. The scenario consisted of two enemy positions which had to be assaulted by a four-man fire group, each with a grenade. Once again the soldiers of 2PPCLI demonstrated their extensive soldiering skills by assaulting the objective with determination and enthusiasm. Thanks to MCpl "I'm a medic not a magician!" Best, we were able to set up a casualty simulation exercise as the final part of the grenade assault range. Pte "Oh, no, here we go again" King almost became a real casualty as he was dragged, carried, pulled, rolled, kicked and pushed some 200 - 300 metres ten times daily in the cause of EX realism. We think it was the most fun he's had in a long time, although he flatly denies it.

B Coy was also "blessed" with the culinary talents of Cpl Bloomfield and MCpl Pigeau who kept their little Bistro (Piggy and Boo Boo's) running at all hours of the day; as well as a very competent CQ staff which kept the canteen stocked with a never ending supply of humour. Just ask MCpl Van... Vanal... Vanhal... oh whatever his name is (Liver Lips!) Well done B Coy!



Pte R.S. Clemetson on the M-72 range.



Cpl P.W. Lloyd carrying Pte P.J. King to safety.



"A Pl Comd's work is never done". Lt Grimshaw and 2Lt Dawe take part in range construction.

# 17 Wing Recreation Department Schedules, Names & Numbers

## Gymnasium Schedule - BLDG 90

Time	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
0700-0730						Closed	Closed
0730-0830	Circuit Trg	Circuit Trg	Circuit Trg	Circuit Trg	Circuit Trg		Closed
0830-0930	Open Military Trg 0830-1130	Open Military Trg 0830-1130	Open Military Trg 0830-1130	Open Military Trg 0830-1130	Open Military Trg 0830-1130	Ballet/Jazz 0900-1100	
0930-1030							M/W Vball 0930-1230
1030-1130						Karate Club 1100-1300	
1130-1230	Noon Fitness 1130-1300	I/S Vball 1130-1300	Noon Fitness 1130-1300	I/S Vball 1130-1300	Noon Fitness 1130-1300		Closed
1230-1330	Open Military Trg 1300-1500	Open Military Trg 1300-1500	Open Military Trg 1300-1500	Open Military Trg 1300-1500	O.M.T 1300-1400	Casual Rec 1300-1630	Casual Rec 1300-1630
1330-1430	CFANS 1500-1700	CFANS 1500-1700	CFANS 1500-1700	CFANS 1500-1700	CFS Met 1400-1630		
1430-1530							
1530-1630							Closed
1630-1730	M/W Vball 1700-1830			M/W Vball 1700-1830		Casual Rec 1630-2000	
1730-1830	Men's "B" Bball 1730-1930		Casual Rec 1700-2200				Closed
1830-1930							Casual Rec 1830-2130
1930-2030	Special Olympics 1930-2200	Karate Club 2000-2200		Karate Club 2000-2200			
2030-2130							Closed
2130-2200							Closed

## Pool Schedule - BLDG 90

Time	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
0730-0800							
0800-0900	Open Military Training 0730-1145	Open Military Training 0730-1145	Open Military Training 0730-1145	Open Military Training 0730-1145	Open Military Training 0730-1145	Closed	Closed
0900-1000							Cadets
1000-1100							Scuba 1000-1200
1100-1145							Flying Tigers Swim Team 1100-1300
1145-1200	Noon Swim 1145-1300	Noon Swim 1145-1300	Noon Swim 1145-1300	Noon Swim 1145-1300	Noon Swim 1145-1300		Closed
1200-1300							
1300-1400	Open Mil Training 1300-1600	Open Mil Training 1300-1600	Open Mil Training 1300-1600	Open Mil Training 1300-1600	Open Mil Training 1300-1600	Open Swim 1300-1530	Open Swim 1300-1530
1400-1500							
1500-1600	Flying Tigers Swim Team 1600-1800	Flying Tigers Swim Team 1600-1800	Flying Tigers Swim Team 1600-1800	Flying Tigers Swim Team 1600-1800	Flying Tigers Swim Team 1600-1800		
1700-1800							Closed
1800-1900	Closed	Open Swim 1800-2000	Closed	Open Swim 1800-2000	Closed		
1900-2000		Closed		Closed			Closed
2000-2100							Closed
2100-2200							Closed

Note: Casual Swim timings on week days will be broken down as follows:  
a. 1900 to 1930 hrs: 1 lane for swimmers; and b. 1930 to 2000 hrs: Adult swimmers

## Gymnasium Schedule - Lipsett Hall

Time	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
0700-0730						Closed	Closed
0730-0830	2 PPCLI 0730-0930	WEME 0830-1000	2 PPCLI 0830-1030	2 PPCLI 0830-1030	WEME 0830-1030		
0830-0930	O.M.T	O.M.T	O.M.T	O.M.T	O.M.T		Handball 0830-1300
0930-1030	O.M.T	O.M.T	O.M.T	O.M.T	O.M.T		
1030-1145	1 CEU	1 CEU	1 CEU	1 CEU	1 CEU	Closed	
1145-1230	Noon Fitness 1145-1300	Noon Fitness 1145-1300	Noon Fitness 1145-1300	Noon Fitness 1145-1300	Noon Fitness 1145-1300		
1230-1330	O.M.T 1300-1500	O.M.T 1300-1500	O.M.T 1300-1600	O.M.T 1300-1500	2 PPCLI 1300-1600	Casual Rec 1300-1600	Casual Rec 1300-1600
1330-1430							
1430-1530	Adm Coy	Adm Coy	Adm Coy	Adm Coy	Adm Coy		
1530-1630	Casual Rec 1600-1900	Casual Rec 1600-1900	Casual Rec 1600-2000	Casual Rec 1600-1900	Casual Rec 1600-1845		Closed
1630-1730							
1730-1830							Casual Rec 1800-2000
1830-1930							
1930-2030	Wheelchair Bball 2000-2200	Badminton Club 2000-2230	Ladies' Vball 2000-2400	Men's Vball 2000-2400	Fencing Club 1900-2130		Badminton Club 2000-2230
2030-2130							
2130-2200							

Lipsett Hall - Aerobic Room  
Monday - Tae Kwon Do 1630-1800 H  
Tuesday - Aerobics 1630-1800 H  
Wednesday - Tae Kwon Do 1630-1800 H  
Thursday - Judo 1900-2200 H  
Friday - Aerobics 1845-1945 H  
Saturday - Judo 1845-1945 H  
Sunday - Tae Kwon Do 1300-1430 H  
Aerobics 1300-1400 H

## Pool Schedule - Lipsett Hall

Time	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
0700-0800						Closed	Closed
0800-0900	Open Military Training 0730-1145	Open Military Training 0730-1145	Open Military Training 0730-1145	Open Military Training 0730-1145	Open Military Training 0730-1145		
0900-1000						Swim Lessons 0900-1100	Swim Lessons 0900-1100
1000-1100							Moms & Tots
1100-1145							
1145-1200	Noon Swim 1145-1245	Noon Swim 1145-1245	Noon Swim 1145-1245	Noon Swim 1145-1245	Noon Swim 1145-1245	Closed	Closed
1200-1300							
1300-1400	Open Mil Training 1300-1600	Open Mil Training 1300-1600	Open Mil Training 1300-1600	Open Mil Training 1300-1600	Open Mil Training 1300-1600	Casual Swim 1300-1530	Casual Swim 1300-1530
1400-1500							
1500-1600	Flying Tigers Swim Team 1600-1800	Flying Tigers Swim Team 1600-1800	Flying Tigers Swim Team 1600-1800	Flying Tigers Swim Team 1600-1800	Flying Tigers Swim Team 1600-1800		
1600-1700							
1700-1800	Casual Swim 1800-2000	Swim Lessons 1800-2000	Casual Swim 1800-2000	Swim Lessons 1800-2000	Closed		
1800-1900							
1900-2000	Closed	Closed	Closed	Closed			
2000-2100							
2100-2200							

Note: Casual Swim timings on week days will be broken down as follows:  
a. 1900 to 1930 hrs: 1 lane for swimmers; and b. 1930 to 2000 hrs: Adult swimmers

## Gymnasium Schedule - BLDG 21

Time	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
0700-0730	PEP	PEP	PEP	PEP	PEP		Closed
0730-0830	Open Mil Trg 0730-1130	733 Comm	MB LKHD Dist	733 Comm	733 Comm		
0830-0930		Open Mil Trg 0830-1130	Open Mil Trg 0830-1130	Open Mil Trg 0830-1130	Open Mil Trg 0830-1130		
0930-1030							170 Sqn RCAC
1030-1130	Noon Fitness 1130-1300	Vball 1130-1330	Noon Fitness 1130-1300	Vball 1130-1330	Noon Fitness 1130-1300		
1130-1230						176 Sqn RCAC	0930-1800
1230-1330	Open Mil Training 1300-1600	Open Mil Training 1330-1600	CFSAS 1300-1700	MB LKHD Dist. 1330-1500	2 PPCLI Soccer 1300-1600		
1330-1430				Open Mil Training 1500-1830	Open		
1430-1530							
1530-1630	Open	Open	Open			Special Functions	
1630-1730							
1730-1830	Beavers 1800-1930	170 Sqn RCAC 1830-2130	Scouts 1800-2030	407 Cadets 1830-2200	170 Sqn RCAC 1800-2230		Dog Obedience 1800-2100
1830-1930							
1930-2030	Closed		Closed				
2030-2130							
2130-2200		Closed					Closed

Note: 1. All timings are subject to change due to military commitments and special functions  
2. 1200 Hrs aerobics held in room 205B 3. Weight & fitness rooms are closed at 1630 Hrs.

## 17 WING RECREATION COUNCIL

CLUB	PRESIDENT	PHONE
Chairman	Maj JDS McDonald	6255
Executive Secretary	Capt G. Emond	5509
Financial Advisor	Lt PD Utton	6930
	Brian Wong	5700
Badminton	WO JLG Desjardins	6713
Ballet Jazz	Cpl DF Lafleur	5522
Bowling Ladies	Mrs D Couzens	889-7737
Bowling Mixed	Cpl RJ Nevers	5685
Bowling Youth	Mrs. Gallagher	5861
Ceramics	Mrs J Egdel	888-6059
Curling Club	Maj R Johnson	5521
Dog Obedience	Cpl MJ Purll	6993
Fencing	Capt DA Howes	5809
Garden	MWO RJ Wright	5210
Golf	Maj DE Thingvold	5416
Karate	Sgt KJ Marshall	6655
Judo	Sgt SP Broughton	5214
Mini Franco Fun	Mance Legault	885-1378
Scuba	Maj DM Turner/Capt D Talbot	5285/6361
Squash	Maj Lachapelle/Capt Rotor	5868/6978
Swim	Sgt KJ Landry	5611
Toastmasters	Capt MJ Rozak	5896
Woodhobby	Maj CF Eidt	6237

## WING PHYSICAL EDUCATION - REC STAFF/ORGANIZATION

WPERO	Capt Gilles Emond	5509
Sr PERI	MWO Al Brazeau	6184
Bldg 90	Sgt Mike Rowat	2056
Lipsett Hall	MCpl Bruce Muir	6185
	Cpl Ted Bonello	6183
Bldg 21 (A.C)	MCpl Rick Phillips	5148
Sports Store	MCpl Rick Pelletier	5514
Aquatic NCM	Cpl Tim Morris	2055
CF Expres	Cpl Tina Didham	2056
WPERO Secretary	Anne Sobkowich	5511
Rec Council	Elaine Parent	5976

## INTERSECTION SPORTS PERI OPI

INTERSECTION SPORTS	STAFF OPI	LOCAL
Intersection Curling	MCpl Bruce Muir	6185
Intersection Floor Hockey	Cpl Ted Bonello	6183
Air Command Volleyball	MCpl Rick Phillips	5148
Intersection Hockey & Vball	Cpl Tim Morris	2055
	Sgt Chris Vanier	2055

## WING SPORTS

17 Wing Regional/National	Sgt Chris Vanier	2055
	Cpl Tim Morris	2055

## MISCELLANEOUS NUMBERS

Aquatic Supervisor	Cpl Tim Morris	833-2055
Aerobics (Lipsett Hall)	Tammy Berendsen	832-8156
Bowling Alley Manager	Frank Gallagher	837-6729
Ceramics Bldg (586 Whytewold)	Mrs. J. Egdel	832-1434
Curling Club Manager	Mr. Forbes	833-6802
Golf Club House		833-5573
Military Community Council	Capt WR Dymond (Mayor)	833-5515
	Allison McDonald (Secretary)	474-8005
		488-4640
Military Community Assoc	Maj JT Bailey	833-5592
Military Family Resource Ctr.	Don Brennan	489-7003
Theatre	Gord Swale	889-2501
Recreation Council Office (Mon, Tue, Thu, Fri)	Elaine Parent (0900-1200 only)	833-5976
Monitors (after hours)	Bldg 90/Lipsett Hall	833-5976/6183

# CANEX



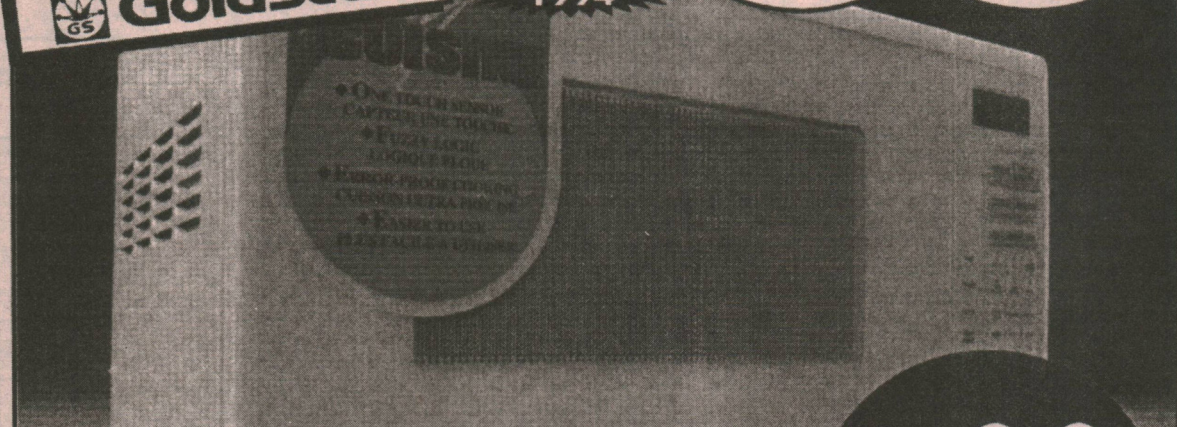
## NO MONTHLY PAYMENTS UNTIL MARCH '95

**NO  
DOWN  
PAYMENT**  
(OTHER THAN APPLICABLE TAXES)

**NO  
INTEREST  
PAYMENTS  
EVER!**



30 NOV-18 DEC  
1994



### 1.1 CU. FT. WAVE PLUS SENSOR MICROWAVE OVEN

\* 850 WATTS \* AUTO SENSOR - 9 CATEGORIES  
\* TURNTABLE \* CHILD SAFETY LOCK \* MODEL MA - 11715

**\$199**

**NO  
INTEREST  
YOU  
PAY 99%**  
(ON APPROVED CREDIT)



**SONY**

**NO  
MONTHLY  
PAYMENTS**  
UNTIL MARCH 1995!

### 8 mm CAMCORDER

**\$799**

\* 10X ZOOM  
\* AUTO FOCUS  
\* REMOTE CONTROL  
\* MODEL CCDTR30

**NO  
INTEREST  
YOU  
PAY 99%**  
(ON APPROVED CREDIT)



**Packard Bell**

**NO  
MONTHLY  
PAYMENTS**  
UNTIL MARCH 1995!

### 486SX2/50 MULTIMEDIA COMPUTER

**\$1899**

\* 340 MB HARD DRIVE \* 4 MB RAM  
\* 1 MB VIDEO MEMORY \* FAX/MODEM  
\* SPEAKERS \* LEGEND 10 CD  
14" VGA MONITOR EXTRA & AVAILABLE FOR \$349.00

**NO  
INTEREST  
YOU  
PAY 166%**  
(ON APPROVED CREDIT)

**PAY NO INTEREST  
FOR UP TO 12 MONTHS**

**NO DOWN PAYMENT (OTHER THAN TAXES)**  
Serving and pensioned CF members, civilian employees of  
DND and members of the RCMP are eligible to purchase  
general merchandise over \$200 on the CANEX "no interest"  
credit plan. Visit your nearest CANEX retail store for details.

**VALUE SERVICE SATISFACTION**

# CANEX

**PRIX SERVICE SATISFACTION**

**OPEN HOURS**

MON	0700-2100	LUN
TUE	0700-2100	MAR
WED	0700-2100	MER
THURS	0700-2100	JEU
FRI	0700-2100	VEN
SAT	0900-2000	SAM
SUN	0900-2000	DIM

# 17 WING! Thank you for making a difference!



In 1994, 17 Wing has again played a key role in a proud accomplishment for the City of Winnipeg.

By the time you read this report, I expect that your support of the United Way campaign will have reached our goal of \$73,000 from the military and civilian employees of 17 Wing. This figure equates to 105 percent over last year's donations and is remarkable given today's difficult economic climate.

17 Wing and its associated units have historically been the first government agency to meet the annual canvassing goal and has done so again this year. Our achievement is especially important to the United Way of Winnipeg because we rank among the top ten employee campaign contributors for the City of Winnipeg.

A special mention must go to the members of Air Command Headquarters, who reached an amazing 55 percent participation rate this year, raising \$31,000 (42 percent of the Wing's contribution with only 19 percent of the personnel). Well done! Both

the Air Command Band and 435 Squadron ran highly successful campaigns this year, exceeding previous years' efforts by over 50 percent. The highest participation by any single unit or section outside of AIRCOM HQ was achieved by the Canadian Forces Air Navigation School at 48 percent.

On behalf of the thousands of people who will be helped by the funds raised I want to say thank you for your generosity.

United Way agencies will now put your gifts to work providing a lifeline of services to the people who need it most in Winnipeg. Every day over 65 agencies reach out to help victims of violence and abuse, strengthen families, promote self sufficiency, improve health, and help people with disabilities, kids at risk and vulnerable elderly. Experienced volunteers who are knowledgeable about local needs will monitor agencies and make sure your money is well spent.

Every cent from all dollars donated to the United Way will be distributed back into

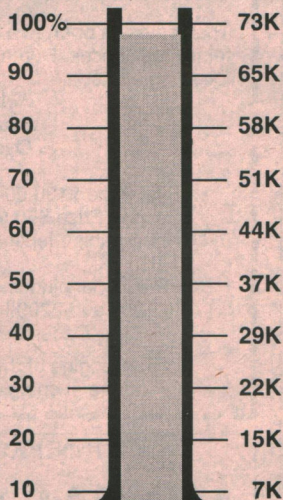
programs and services because all administration and fundraising costs are covered by lottery revenue from the Government of Manitoba. Anyone who still wishes to make a contribution to this year's campaign may contact the Wing Coordinator directly (Maj Andy Sawatzky, CFANS, local 6346).

You can certainly take great pride in knowing that you are helping to address some of the critical issues present in our community. Thank you for making a difference.



## OUR GOAL

**\$ 73,000.00**



## TO DATE

**\$ 71,278.00**



## 14 Dental Unit Detachment Retirement



Jean Margaret Macpherson (ne: Mathews) was born in England and ventured out to Canada. For the last twenty-three years she has devoted her loyalty to DND. Twenty of those years were spent at 14 Dental Unit Detachment until her retirement in October 1994. Jean's contribution to the office is best summed up through a patient's quote, " My first posting to Winnipeg - I came in to Dental and met Jean, and on my several postings in and out of Winnipeg, every time I went to Dental, Jean was there, a familiar and friendly face."



### PARKVIEW BARBERS

2177 PORTAGE AVE.  
BETWEEN SHARP BLVD & MOORGATE ST.  
PHONE 832 - 1450

HOURS: Tues., Wed., Fri. 9 am - 5 pm  
Thursday 9 am - 6 pm  
Saturday 9 am - 4 pm  
Sunday & Monday - Closed

### LET ME DO YOUR LEGWORK!

A new posting! A new city!  
And you're supposed to find a home for your family too?  
I know your time is limited, so why not let me do the looking for you? I'll search out the ten best prospects in your choice of area and show you only the best. I'll help you arrange financing and look after all of the details.

**TRINKL REALTY LTD.**

CALL RON TARDIFF  
Bus: (204) 257-4795 (24 hrs)

### 27 YEARS THEN...

**Westport**

J.C. (JIM) FOWLER

Sales and Leasing Consultant  
Chrysler \* Dodge \* Dodge Trucks  
3171 Portage Ave. Wpg, MB R3K 0W4  
Phone (204) 888-2343 Fax 832-9462

**F**riendly  
**R**etired  
**P**rofessional

### NESS VACUUM

1840 NESS  
(at Roseberry)

PARTS & REPAIRS FOR  
ALL MAKES & MODELS  
PICK-UP & DELIVERY AVAILABLE

ASK ABOUT  
OUR  
SHAMPOOER  
& OUR  
CENTRAL  
VACUUM  
SYSTEM

- Eureka
- Dometic
- Beaumont
- GE
- Watermatic
- Filter Queen
- Royal
- Electric Brooms
- Panasonic
- Shopvac
- Electrolux
- Hoover
- Kirby
- Baycrest
- Viking

ALL REPAIRS GUARANTEED

AUTHORIZED DEALER &  
SERVICE CENTER FOR  
EUREKA, TRISTAR &  
COMPACT

25 YEARS  
EXPERIENCE

BAGS  
FOR ALL  
MAKES

831-1157

### PLANNING FOR YOUR FUTURE...

**PRIME**  
Financial Group

**PHOENIX**  
(Mutual Fund Distributors) Limited

STE. 2610 WINNIPEG SQUARE  
360 MAIN STREET  
WINNIPEG R3C 3Z8

PHONE (204) 947-5691

FAX (204) 956-5986

Over 25 years experience helping our clients make the correct financial decisions.

Specializing in:

- Retirement & Estate Planning
- Personal Financial Plans
- Investment Funds - Mutual Funds, G.I.C.'s
- Life & Disability Insurance
- RRSP's, RRIF's & Annuities
- FRP's

L.K. (Ken) Levi  
B.A., LL.B.

Mario DiFonzo  
CLU, Ch.F.C.

Denis Rochon  
B.A.(Hons.)C.F.P.

# CHINTHE BITS

By Lt Richard Pamplin

It has been almost four months since the first road weary traveller from Edmonton drove through the Whytewold Gate and began asking directions. Since that time, 435 Squadron has had the unenviable task of moving into their new accommodations in 16 Hangar (which were still under renovation at the time of this writing), adapting to a new organization within the squadron, and becoming familiar with, as well as adjusting to the 17 Wing method of conducting operations. To say the least, there were and still are many teething pains being suffered by both 435 Squadron and 17 Wing.

For those unfamiliar with the day to day operations of a transport squadron, I will attempt to shed some light on the mysterious and exotic intricacies of an ATG squadron. 435 Squadron is

a multi-rolled squadron responsible for prosecuting strategic transport (STRAT), air to air refuelling (AAR), and search and rescue (SAR) missions. All of these tasks are completed using the CC-130 Hercules aircraft.

Strategic transport missions involve carrying passengers and/or cargo to or from destinations as dictated by higher headquarters. These destinations could be anywhere in the world. Recurring missions include transporting cargo to Canadian Forces units involved in UN missions abroad, as well as scheduled domestic passenger/cargo runs to CF bases in Canada.

There are seven C-130s at Winnipeg, five of these capable of carrying out AAR missions. These five are the HT90 variant, the most modern in the C-130 fleet, having been purchased in 1991. With these aircraft, 435 Squadron aircrews provide in-flight refuelling

support to Canadian fighter aircraft. Both the CF-5 and the CF-18 may refuel from the C-130. Crews and aircraft are often deployed for extended periods to support Fighter Group operations wherever they may take place.

435 Squadron has a 24 hour a day, 7 day a week mandate to provide search and rescue resources for part of Western Canada and the majority of the Canadian Arctic. To this end, one C-130 and one crew are on constant standby to be launched to aid any aircraft, boat or person in distress in this area. From Monday to Friday, 0830 to 1630 hours, the crew is poised to go on 30 minutes notice from Trenton Rescue Coordination Centre. At all other times, the crew is on two hours notice, usually at home with their pagers.

Operation Boxtop is a major operation for the resupply of CFS Alert. This operation is staged from Thule Air Force Base in Greenland, and occurs three times a year. Since August, 435 Squadron has been involved in two of these

operations. In addition to Boxtop, 435 Squadron was also involved in the Op Passage redeployment, to return CF personnel and assets from Rwanda. The SAR section has been involved in some major searches including one over the Pacific Ocean. Just recently, AAR Operations were recommenced at 435 Squadron. Activities to date have been centred on requalifying our AAR crews, as well as Exercise Lynx South, in support of 416 Squadron.

On a more personal side, it should be noted that one of our AAR pilots, Capt Brian Whetstone is an exchange officer from the United States Marine Corps. As I understand it, Brian did in fact volunteer to bring his family "up north" to suffer through our winters with us. Brian and his wife, Elizabeth are gracious hosts however, as they welcomed many of "us all" into their home recently to celebrate the 219th birthday of the USMC. There was some excellent swordsmanship displayed by 435 Squadron CO LCol Roger



Lamothe.

The Chinthe, which appears on the 435 Squadron crest is a legendary creature which guards the entry to temples in Burma, where the squadron operated in World War II. "Chinthe Bits", which used to appear in the wing newspaper at another place and time was an article which spun colourful yarns about 435 Squadron, its operations and its personnel. "Bits" is not an official publication of 435 Squadron and in no way reflects the opinions or views of 435 Squadron. Look for more "Chinthe Bits" in future editions of the Voxair where they will appear, maybe.



## 51st WINNIPEG SCOUT GROUP RECYCLING PROGRAM

RECYCLE FOR FREE!!!  
AND HELP YOUR LOCAL SCOUTS, CUBS AND BEAVERS

The 51st Winnipeg Scout Group is a 17 Wing sponsored Scouting program with the goal of developing the self confidence of each child by challenging them with interesting and fun activities that promote achievement and friendship. We have a very active agenda with crafts, tours and outdoor activities including camping and canoeing.

The 51st Scout Group has been designated as the official recyclers for the entire Wing. Not only is this activity consistent with the scouting ethos towards the environment, but it also serves as our main group fundraiser allowing parent volunteers to offer a varied and exciting program for 17 Wing dependents. All you have to do is make note of our recycling pick up dates below and leave your recyclable material on the front doorstep that morning.

**17 WING WINNIPEG  
BEAVERS, CUBS & SCOUTS  
NORTH AND SOUTH SITE BOTTLE DRIVES**

**3 DEC 94, 10:00-12:00  
7 JAN 95, 10:00 -12:00**

### WE ACCEPT THE FOLLOWING:

- Aluminum beverage cans (pop and beer)
- Glass bottles (liquor, beer, juice, sparkling water)
- Plastic bottles (pop, liquor, beer)

If you do not wish to be disturbed, leave your recyclable material on your door-step. Personnel living off base may contribute by leaving recyclable items at our collection boxes next to Sarges Gas Station, the Westwin Community Center next to the north site chapels or across from the Curling Club on the South Site. For further info please contact Paul McCabe at 888-9140 (Home) or 5265 (Work). Thank-you for your support!!

## 17 Wing Winnipeg Military Community Council

Presents  
Christmas '94 Art & Craft Show  
"GIANT SCALE"  
Over 80 tables  
Hand made unique gift ideas  
Bldg 21 Sharp Blvd Gate  
Open to the public  
Saturday Dec 3rd  
9:30 am - 3:00pm

Tables for rent. For  
more info contact  
Allison McDonald  
488-4640.



## The 1994 17 Wing Christmas Light Contest

sponsored by The Winnipeg  
Military Community Council.

The contest is open to all 17 Wing North/South Site family residences. Homes will be judged in the following areas:

Lighting  
Ornamentation  
Overall Effect

First Prize \$100.00  
Second Prize \$50.00  
Honourable Mention \$25.00 X 8

Preliminary judging will take place between  
1900 and 2200 hours on the evenings of  
December 12, 13, and 14.

Final judging of the top 10 homes will occur  
on the evening of December 15, 1994.



JAMESWOOD  
PARENT  
COUNCIL

## NUTCRACKER - A YOUTH MUSICAL

The students from Jameswood School will be presenting the Nutcracker for their Christmas concert on Tuesday, December 13, 1994 at 7:00 pm. Since the children are presently rehearsing as much as 3 times a week, we hope that all parents will make every effort possible to come out and enjoy this event with us.

We would also like to remind parents that Friday, December 16th is the last day of school before the Christmas break. Classes will resume on Tuesday, January 3rd with an early dismissal at 3:00 pm.

## WINNIPEG MILITARYCOMMUNITY COUNCIL

# ANNUAL CHRISTMAS CONCERT

**Bldg. 21 - Saturday, 10 Dec 94 - 7 p.m.**

The Winnipeg Military Community Council is sponsoring the Annual Christmas Concert given by the Air Command Band. The concert will commence at 7 p.m. on Saturday Dec 10th, in Building 21 (beside Air Command HQs).

Attendance at the Concert is open to both the Military and Civilian Communities. Entrance to the concert is free; however, donations of non-perishable food stuffs, for the Military Food Bank, are encouraged and will be greatly appreciated at this time of the year. The Military Family Resource Centre will have empty boxes at the entrance for your donations.

The public should enter the Wing through the Sharpe Street entrance as they can be directed to building 21 by the commissionaire at the gate. Come early as last year the concert was well attended with standing room only.

The Winnipeg Military Community Council will be operating a canteen, offering refreshments at a nominal fee.



**17 WING  
WINNIPEG  
HOCKEY  
LEAGUE 1994**



17 NOV 94

**TEAM**

NO.	TEAM	GP	W	L	T	PT	GF	GA
8	402 HAWKS	9	8	1	0	16	62	22
1	1 CEU/CE	10	8	2	0	16	57	30
3	733 COMM SQN	9	7	1	1	15	59	26
4	435 SQN GR	9	5	3	1	11	37	24
2	WTNO	8	5	3	0	10	31	41
13	CFS/435 SQN AIR	9	4	3	2	10	29	24
5	CFANS	10	4	4	2	10	27	31
7	WSUP/WEME	8	4	3	1	9	25	26
11	1 AIR MOV SQN	8	3	4	1	7	35	37
9	402 SARGES	9	3	6	0	6	35	44
14	2 PPLI	8	2	5	1	5	28	34
12	CSAMP/BAND	9	2	7	0	4	23	52
10	A/C OLD TIMERS	8	1	6	1	3	24	42
6	AIRCOM HQ	10	1	9	0	2	14	54

**73 Communication Group**

*Presentations*

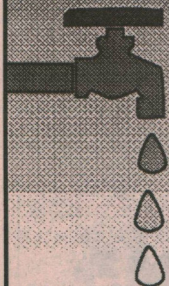


Lieutenant-Colonel A.G. Hines, Commander, 73 Communication Group presented Lieutenant R.H. Sterling with his promotion to that rank effective 18 October 1994.



Lieutenant-Colonel A.G. Hines, Commander, 73 Communication Group presented Master Warrant Officer M. Miclette with the First Clasp to his CD effective 6 November 1994.

**BIG DIPPER WATER CO.**  
WANT BETTER TASTING WATER?



We have the answers...  
COUNTERTOP, UNDERCOUNTER  
& REVERSE OSMOSIS PURIFIERS  
5 day FREE trial  
\* NO COST \* NO OBLIGATION \*  
Other models also available.

"Your family deserves the best  
in clean, purified water."  
CALL 889 - 5089

**Winter  
Check-up**



- Lube-Oil-Filter
- Brake Inspection
- Electrical Test
- Exhaust Inspection
- Steering Check
- Heating System Test
- Test all Lights, Battery, Starter, Alternator, Block Heater



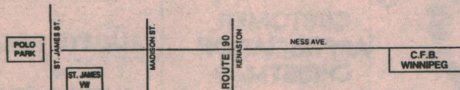
BLDG. 50 WHYTEWOLD,  
WINNIPEG, MB CANADA R2R 0T0  
PHONE: 837-1087 FAX: 837-1194

**St. James Volkswagen**



Your Neighborhood Volkswagen Audi Dealership  
JUST 2 MINUTES EAST ON NESS AVE.  
305 Madison at Ness Ave.

PH: 788 - 1100



We specialize in sales, European deliveries, service, parts, body shop, as well as a fine selection of fully reconditioned used cars.

NO CHARGE

10 YEAR WARRANTY

ON ALL

94 GOLFS, JETTAS & 95 PASSATS VR6 GAS OR DIESEL

**ARE YOU AT THE END OF YOUR FINANCIAL ROPE?**

**CALL 942-DEBT** For a free consultation on personal or business Bankruptcy

Deloitte & Touche Inc  
Trustees in Bankruptcy



# Features Page - Thinking of Christmas



## FACTS ABOUT THE SANTA LETTER WRITING PROGRAM

1994 marks the 11th Anniversary of The Santa Letter-Writing Program as a national program.

Over 290 thousand letters were answered the first year the program went national. Since then, over 7 million letters to Santa have been answered with the help of Postal volunteers.

Last year, Canada Post received close to 1 million letters from children in Canada and around the world. In Manitoba, Saskatchewan and Northwestern Ontario, 696 volunteers and Heritage Club members helped Santa reply to over 69,260.

Every letter with a return address is answered, regardless of when it is

received and often Santa's helpers go to extraordinary lengths to track down a missing return address.

Letters are answered in the language in which written - some 20 different languages so far, including braille:

English, French, Italian, German, Estonian, Spanish, Greek, Portuguese, Inuktituk, Latvian, Polish, Japanese, Russian, Romanian, Armenian, Hungarian, Czech, Vietnamese and Lithuanian.

About 13,000 volunteers, comprised of current and retired Canada Post employees, help Santa to answer his mail. These helpers volunteer their personal time.

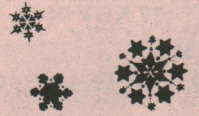
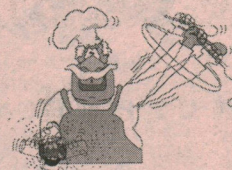
Because everyone knows the North Pole is in Canada,

children from around the world send letters addressed to "Santa Claus, North Pole" which are often forwarded to Canada Post.

To assist children in 1994, a 24-page "Family Holiday Planning Calendar" has been sent to 4 million Canadian households which includes a pull-out Santa Letter Writing Letter form.

\* The program is part of Canada Post's continuing support of literacy and is also designed to promote correct addressing of letters and use of postal codes.

Santa's address is:  
SANTA CLAUS  
NORTH POLE HOH OHO  
CANADA



## Snowflake Shortbread

-the easiest melt-in-your-mouth cookie to make

### Ingredients (makes approx 4 dozen)

- 1 cup soft margarine
- 1/2 cup icing sugar
- 1/4 cup cornstarch
- 1 1/2 cups white flour

-In a medium mixing bowl, blend first three ingredients together with a wooden spoon.

-Then, using a hand blender at medium speed, whip the mixture and add flour, 1/2 cup at a time. Once all flour is added, turn blender to high and whip (3-5 mins) until batter lightens in color to a creamy, fluffy white. (color will vary slightly depending on brand of marg. used.)








-If batter separates into chunks instead of whipping like a heavy cream, turn your blender to low and re-pack together with a spoon. Once it clumps together and begins to whip, turn blender speed up again.

-Drop on to ungreased baking sheet using teaspoons. Garnish cookies with cherry pieces or sprinkles.

-Bake at 325° for 13-16 minutes, or until cookies are firm to touch, but still white in color (golden brown is overbaked)

Happy Holidays!

# DECEMBER PRESENTS... CLUB 90 BAR & GRILL

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
 <b>LAST MINUTE CATERING BOOKINGS...</b>	<b>SUICIDE WINGS</b>		 <p>HELP US DECORATE OUR CHRISTMAS TREE. BRING BY A FESTIVE ORNAMENT AND ENTER TO WIN SOME TERRIFIC PRIZES. SEE YOUR BARTENDER FOR DETAILS.</p>			
	<b>ONLY 5 .25c EACH</b>	<b>THE GRILL 6</b>	<b>YOUR FAVORITE COFFEE DRINK</b>		<b>9</b>	<b>POPCORN * ALWAYS FRESH * ALWAYS FREE</b>
<b>MAYBE WE CAN HELP!!!</b>	<b>plus tax MONDAYS 4:30 PM TIL MIDNIGHT</b>	<b>MONDAY TO FRIDAY 8 AM - 11 AM</b> <b>JOIN US FOR OUR BREAKFAST SPECIAL</b>	<b>AWAITS YOU AT A VERY FESTIVE PRICE DURING DECEMBER</b>	<b>JOIN US FOR DJ'S THESE THURSDAYS!!!!</b>	<b>16</b>	<b>17</b>
<b>833-6700</b>		<b>20</b>	<b>23</b>			<b>SALSA SATURDAYS FREE NACHOS &amp; SAUCE</b>
	<b>25</b>	<b>26</b>		<b>23</b>	<b>OPEN 1100 - 1800</b>	<b>24</b>
		<b>EGGS, BACON, TOAST, HASHBROWNS, &amp; A COFFEE ONLY \$2.79 plus tax</b>			<b>23</b>	<b>24</b>
					<b>CANEX WOULD LIKE TO WISH BOTH STAFF AND PATRONS A VERY MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR!</b>	<b>31</b>

# A WORD FROM THE CHAPLAIN

## FEAR OF FAILURE

By Maj S.G. Hopkins  
Wing Chaplain (P)

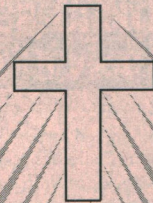
In my last article I wrote about change and perception. I also offered to lead a course called "The Human Journey in Perspective" and I'm still working on that project. Today, I wish to share some reflections on our terrible and chronic fear of being a loser. We fail to realize that failure is integral to any learning experience. A friend of mine who was in danger of failing his Basic Training Course was asked, "How does it feel to be a failure?" His response was, "I do not see myself as a failure, I have learned new limitations." Winston Churchill said, "Success is going from one failure to the next without a loss of enthusiasm." Most people are driven not by the wish to succeed but by the fear of

failure. The stigma in our society is the fear of failure or of being a nobody. The result of this faulty thinking amongst school children is using the strategy of failure as a means of self-protection. Instead of attempting difficult tasks, they make half-hearted attempts or don't try at all. Adults, too, can learn to journey through stable, unchallenging lives and deny risky situations out of paralyzing fears.

Fear takes the joy out of our lives. It burns up energy and exhausts us. Unless we recognize the fear and free ourselves from it, it eats us up. Success doesn't always bring the anticipated sense of fulfilment. Success is a journey, not a destination. When you focus on and enjoy the process of life, success is incidental and only enhances the whole experience. Christopher Morley, *Where the Blue Begins*,

says, "There is only one success - to be able to spend your life in your own way." Anxiety is a signal of fear or apprehension that something bad might happen. People who deny fear will take anxiety and turn it into a catalyst, either for frenetic activity or paralysis, neither of which is effective. The road of life's journey is never completely smooth; potholes and dead ends are commonplace. We wait for and dream of an illusory tomorrow where everything will be alright.

We can discover a new perspective on fear and failure as we learn that we all have limitations, and that life is full of fate, mystery and paradox. We can experience the advent of hope and the promise of great joy. In the midst of the cacophony of cynicism we may hear, if we really listen, the voice of messengers on the periphery of our imagination, of angels, saying, "Fear not. I bring you news of great joy...!"



### ROMAN CATHOLIC CHAPELS

St. Marguerite Bourgeoys (North Site)

Saturday: 1700 hrs (Eng)  
Sunday: 1115 hrs (Eng)  
Mon & Thurs: 1000 hrs

St. George's Chapel (South Site)

Sunday: 0930 hrs (Eng) Weekday Masses  
Tues & Fri: 1000 hrs

### PROTESTANT CHAPELS

The Chapel of the Good Shepherd (North Site)

1st Sunday - 1100 hrs - Holy Communion  
2nd, 3rd, 4th Sundays - 1100 hrs - Divine Worship  
Sunday School During Worship  
NURSERY PROVIDED

St. Andrew's Chapel (South Site)

1st Sunday - 1000 hrs Holy Communion  
2nd, 3rd, 4th Sundays - 1000 hrs - Divine Worship  
Sunday School During Worship  
A warm welcome awaits you at our Chapels!

### MIND MUDDLER

BY CHRIS GOODBURN

In the following multiplication each letter stands for a different number between zero and nine. Can you solve the problem?

F I B  
E A B

C B F  
E C E E  
D F G C

H D G G E C

Solution to Mind Muddler found in  
Personal Classifieds on Page 19.

Community safety  
is everyone's  
concern  
and responsibility



Canada Safety Council  
Tel: (613) 736-1536  
Fax: (613) 736-1566

SUPPORT  
THE ANNUAL  
APPEAL

the  
Children's  
Hospital  
Research  
Foundation



117-465 Wilson Avenue  
Winnipeg, Manitoba R2E 0Z2

### ATTENTION: FRP PERSONNEL

CAREER COUNSELLING with a professionally managed job search assistance program may be just what you need at this time in your life.

CALL JACK PATTERSON AT  
947-0668 OR 1-800-387-1220

(24 hours) for an introductory interview without obligation.

WEST COUNTRY  
V A I L A L A C V E

Serene country setting  
with everything  
UNDER THE SUN

CHOOSE from some of the largest one bedroom, one & den and two bedroom apartment homes in the city...CHOOSE to have a fireplace, one or more baths, an eat-in kitchen...CHOOSE from racquet sports, a dip in the pool and exercise equipment for your fitness program...CHOOSE to relax in the whirltub, sauna, picnic/BBQ area or in the billiards, TV, video lounges and MORE... 987-7600

WEEKLY PRIZES

SMI

Professionally managed on-site SUNPROSE MANAGEMENT

Quail Ridge Rd. South off Saskatchewan just west of Sturgeon Rd. OPEN DAILY

PRE CHRISTMAS SALE

**JANOME**  
SPECIAL FACTORY CLEARANCE

MY **Lock 534D**

\$ 800  
Reg. \$ 999

PST GST

**The Sewing Gallery**

387 GRAHAM AVE. 942-0035

ALL ROADS LEAD TO STADIUM FORD

**STADIUM FORD BODY SHOP**

Winnipeg's newest and most modern body shop with highly trained professional bodymen are eagerly waiting to repair your automobile

We offer:

- European Paint Booth (most modern in Canada for that factory paint finish)
- All Makes and Models Repaired
- Free air conditioned courtesy car with Autopac. By appointment.
- All Work Fully Guaranteed
- New Up-To-Date Premises
- Specialist in solving insurance write-off problems
- Data Liner 80 Laser Frame Straightener

**STADIUM FORD SALES (1980) LIMITED**

3636 PORTAGE AVE. W.  
WPG. MAN. PH. 837-3636  
TOLL FREE # 1-800-782-0079

ALL ROADS LEAD TO STADIUM FORD

**POSTING SEASON IS HERE!**

We specialize in appliance servicing for your move, we offer a flat rate of \$40.00 plus tax for all your major and electrical appliances. Satisfying Winnipeg and the Military community for over 22 years.

Please, we need 24 hours notice.

**Supreme Appliance**

453-3545 • 453-3555

529 Osborne St.  
Winnipeg  
R3L 2B2

## CENTRE DE RESSOURCES EDUCATIVE A L' ENFANCE

Le CREE planifie un encan silencieux pour la journée provinciale de l'enfance et recherche des dons variés pour cet évènement. Nous sollicitons l'aide des membres pour la cueillette de prix. Si vous avez des connaissances ou de l'influence (du pull) auprès de certains commerçants, svp nous en faire part et nous pourrions vous remettre une lettre de demande officielle. Tous les profits de l'encan iront au fonctionnement du CREE.

La vente de stik-ees continue toujours puisque plusieurs groupes en vendent pour se ramasser des fonds et en même temps contribuent financièrement au fonctionnement du CREE. Un gros merci spécial!

Notre nouveau projet de levée de fonds pour cette année est le TIRAGE "REPOS BIEN MERITE". Les billets de tirages seront en vente jusqu'au 22 décembre 1994 et le tirage aura lieu le 23 décembre à CKSB vers 7h40. Les trois prix du tirage sauront plaire à tous.

**1er prix:** Une nuit à Mariaggi's thème suite Hotel (les suites sont décorées selon des thèmes variés, tels que Hawaii, Rome, Maroc, etc...) A votre choix!

Ce prix inclut aussi un souper (D'une valeur de 80\$) pour deux chez Between Friends et un service de limosine aller-retour (dépendant du lieu de résidence) pour la soirée.

**2ième prix:** Une fin de semaine pour la famille au Inverness Falls dans le Whiteshell. Ce chalet reposant est situé près du Lac et est muni d'un foyer.

**3ième prix:** Une fin de semaine pour la famille à Gimli au Country Resort ou vous aurez une suite à deux chambres, accès à la piscine et au bain tourbillon.

Nous vous encourageons à participer au tirage ainsi qu'à la vente des billets. Toutes les personnes qui nous aideront à vendre les billets auront la chance de gagner un prix de participation. **Merci de votre appui.**

## NOUS SOMMES A LA RECHERCHE... de nouveaux parents

Si vous venez d'avoir un nouveau bébé ou connaissez quelqu'un qui vient de devenir nouveau parent, appelez-nous, car nous voulons vous inviter. Dans le cadre de l'Année internationale de la famille nous avons préparé des petites trousseaux informations sous forme d'un porte-change couches que nous voulons distribuer aux parents d'enfants âgés de 0 à 12 mois. La distribution de ces trousseaux se fera soit par rendez-vous au CREE, soit au Kiosque de la FPCP lors de la journée provinciale de l'enfance ou lors d'une soirée pour nouveaux parents au mois de décembre.

Pour de plus amples renseignements ou pour nous faire parvenir des noms, appelez Suzanne au 237-9666.

## CANADA D'HIER ET D'AUJOURD'HUI



(NC)—L'illustration nous montre des immigrants <<loyalistes de l'Empire uni>>, appelés ainsi parce qu'ils sont restés fidèles à l'Angleterre au moment de la Révolution américaine. On les voit ici en 1784 tirant au sort les terres qu'on leur destinait au Canada. Les loyalistes vivant aux États-Unis faisant l'objet de persécutions au terme de la guerre en 1783, le gouvernement britannique leur a offert des terres au Canada. Environ 50 000 d'entre eux ont immigré au Canada à cette époque. Le Canada célèbre cette année le 125e anniversaire de ses services d'immigration. Au cours des ans, les immigrants sont venus en si grand nombre que les Canadiens peuvent être fiers de compter parmi leurs ancêtres des gens venus de tous les pays du monde. En 1993, 7 537 personnes ont quitté les États-Unis pour venir s'établir au Canada.

## LE MUSEE DE L'HOMME ET DE LA NATURE

EST A LA RECHERCHE.....

### DE BENEVOLES DE LANGUE FRANÇAISE

Chaque mercredi, le musée de l'homme et de la nature accueille les écoles françaises et d'immersion pour des programmes scolaires. Venez revivre l'histoire manitobaine comme guide bénévole au Musée!

### NOUS VOUS OFFRONS :

.....L'occasion de vous servir de votre français

.....L'occasion d'améliorer votre connaissance de notre histoire provinciale.

.....L'occasion de partager votre enthousiasme avec les élèves des écoles françaises et d'immersion.

.....L'occasion de perfectionner vos talents dans plusieurs domaines et de gagner de l'expérience de travail

.....et tout cela dans une ambiance de soutienement et de bienveillance! Le Musée vous fournira tout l'entraînement et toute l'information nécessaire.

### COMMENT ETRE IMPLIQUE ?

Etre disponible une demi-journée par semaine, les mercredis.

Contactez Lynne Manaigre ou Mireille Lamontagne au 988-0688 pour plus de renseignements.

### LE MUSEE DE L' HOMME ET DE LA NATURE

190,avenue Rupert  
Winnipeg, MB R3B0N2

## CENTRE DE ST-ANDREW POUR LES FEMMES

Le réunion qui a lieu à l'église protestante tous les mardis et jeudis matins de 9h30 à 11h00 pour les épouses de militaires demeurant sur le côté sud est strictement un groupe social et non-religieux comme certains pourraient le penser. Bienvenue à toutes les femmes peu importe votre religion.

Le coût minimal est de \$1.50 par enfant (18 mois et plus). Pendant que les mères discutent ensembles, les enfants font des activités structurées telles que du bricolage, des jeux, des chants, collation, etc... (les enfants de moins de 18 mois peuvent rester avec leur mères).

Venez savourer un bon café, ces rencontres sont une occasion excellente pour les nouveaux venus et toutes les autres familles militaires de se rencontrer et faire de nouveaux amies et de connaître leur voisins. Savourez une pause hors de la maison et sans les enfants.

## FETE DE LA FRANCOPHONIE

Le samedi 3 décembre 1994

salle du Rendez-Vous à 20h

**Maître de cérémonies:**

Vincent Dureault

**Spectacle:**

Normand Dugas, Nicole

Brémault et enfants, Michèle

Girardin, Pat Joyal, Gérald

Laroche, Marie-Claude Mc

Donald, Laurent Roy, Marcel

Soulodre, Rachel Therrien

**Orchestre:** Sous la direction de

David Larocque

**En Solo:** Bandaline (A cappel-

la), Eric Lussier (Clavecin),

Gerry & Ziz

**La danse:** Les Louis Boys

**Billets:**

20\$ avec reçu de 15\$ pour fin

d'impôts

En vente au CCFM : 233-8972

**PRIX DE PRESENCE**

Voyage pour deux à

destination de Montréal/

Québec. (Intra d'Eschambault)

(La distribution des

subventions de Francofonds

aura lieu lors de cette fête)



## GUIDE DE CKSB 1994-1995 Un reflet régional 7 jours sur 7

### Le matin

RADIO REVEIL de 6h à 9h pour des matins qui disent tout avec Jean Fontaine, Suzanne Kennely et Martine Bordeleau

### LE MARCHE AUX PUCES à 9h05

**LES PETITES  
OREILLES à 9h15**  
de septembre à décembre pour tous les enfants de 4 à 8 ans

### LES CONTES DU MONDE à 9h15

de janvier à juin pour ceux de 8 à 12 ans

### Le midi

### ICI MIDI à 12h15

avec Vincent Dureault la parole est à l'auditeur

### l'Après midi

### PAUSE CAFE à 15h

une heure de musique et de chansons avec Vincent Dureault

### CAHIER MAINTOBAIN à 16h

tout sur la vie de la communauté avec Monique Lacoste qui vous présente toute l'actualité à 17h avec Carl Thériault

### Le samedi

### CHUTE LIBRE

de 6h à 11h30 le rendez vous de la musique et de la détente avec Jean-Marc Ousset

### Le dimanche CHUTE LIBRE DIMANCHE

de 6h à 9h avec Jean-Marc Ousset

### UNE RADIO D' INFORMATION

Des nouvelles régionales à la demis de l'heure dans les émissions locales, et après l'heure le reste de la journée Des nouvelles nationales à chaque heure

### LE CERCLE MOLIERE PRESENTE....

#### TRACES d'étoiles

Une histoire d'amour naissant.  
La série café théâtre.  
Traces d'étoiles de Cindy Lou Johnson  
Traduction Maryse Warda.  
Les comédiens:  
Geneviève Pelletier, Kim McCaw  
Mise en scène : Christian Molgat  
Décors et costumes: Linda Léon  
Théâtre de la chapelle 825, Rue ST Joseph à 20h Du 30 novembre au 3 décembre 1994  
Billets: 233-8972.

# PERSONAL CLASSIFIEDS EVERYBODY'S MARKETPLACE

### ACCOMMODATIONS

Moray Village Sublet - available 1 Dec 94, 3 bdrm, 2 bath, apartment. Other features are: dishwasher, garborator, storage room w/washer & dryer, A/C, fireplace, 2 balconies, one w/storage closet. Rent \$695.00/month, including water. Utilities (electric heat), additional. For more info call 896-1350.

### MISC FOR SALE

Previously enjoyed jute-back carpet from residential home, 150 sq. yds, various colours, excellent condition - no wear, ideal for cold basements or area rugs, \$1.50 sq. yd. Phone 897-3424 (home or 833-5237 (work)).

For Sale: 6' padded bar w/3 stools (1 captain) all in excellent condition, \$150.00. Call 888-3776.

For Sale: Used Sony CD component 4X oversampling. \$40.00 as is. Call 888-1786.

### MISC FOR SALE

For Sale: York Rowing Maching \$60.00, Fisher Price High Chair \$45.00, Highchair \$20.00, Hook on table booster seat \$15.00, Brother Electronic Typewriter with computer interfaces \$75.00, 2 office chairs \$25.00, exercise bike \$75.00. Phone 489-1262.

### PETS

Dalmatian stud seeks to breed 1 yr old. Has papers. Call Cpl Aube at 833-6132.

For Sale: A pair of young lovebirds, \$40.00. For more info call Sharon at 888-6932.

### PERSONAL

Anyone knowing the whereabouts of Capt Donald Wilson, who lived in Gimli PMQ's on Birch Crescent in 1971, please contact Diane @ (204) 885-6482.

**Solution to Mind Muddler**  
A=6,B=7,C=9,D=3,E=2,F=4,  
G=0,H=1,I=8

## BUSINESS CLASSIFIEDS

### BEAUTY CONSULTATION

#### MARY KAY HOLIDAY GIFT IDEAS

MARY KAY has wonderful gift ideas that are perfect for everyone on your list. And the gift wrapping is free. Call TODAY. Independent Beauty Consultant **Deborah Kennedy 888-5909**

### BUSINESS OPPORTUNITIES

#### KIDS ONLY CLOTHING CLUB

Hey Moms! Being a Kids Only Sales Consultant is fun and rewarding. Now is the time to place a small deposit reserving a **Spring Kit for 1995**. For more information call: **Selina Godfrey 888 - 2599**



For "Financial Planning"  
Call:  
**DOUG MARK**  
or  
**BOB BEAUDIN**  
**786-2708**  
300 - 1630 Ness Avenue

#### GET HOOKED ON THE PHONICS FACTORY

Buy direct **\$195.00**  
For more information call  
(905) 572 - 6605  
Mon.-Fri. between 9 - 4

## 17 WING SPORTS TEAM COACHES

SPORT	CONTACT	LOCAL
Basketball	Capt Walton	885-9514
Broomball (W)	Cpl Lacasse	6597/2004
	Sgt Fortier	6096
Broomball(M)	2Lt Ward	2229
Hockey	Sgt Bazinet	6240
	WO Millman	6128
Oldtimers Hockey	MWO Barnes	5494
Volleyball(W)	Sgt Rowat	2056
Volleyball(M)	Capt Talbot	6361
	Capt Neale	5807
Indoor Soccer(W)	Cpl Vanderley	5370
Indoor Soccer(M)	Sgt Thornhill	5661
Swimming	MCpl Pelletier	5514

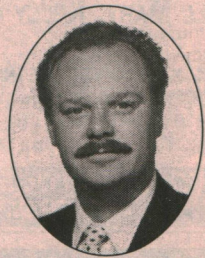
Note: Anyone interested in playing for a Base Team may contact the Coach for that sport or the Rec. Centre, local 2055. Good Luck!!!

# SEASONS GREETINGS

The holiday season is a time of reflection for many of us. Thoughts of family and friends dominate. One thing that binds our families and offers comfort is a Home - a place where we can keep safe those people and possessions that we cherish, a place where we can share, rejoice, grow and dream. Every family should have a Home to call their own.

If buying or selling a home is in your future, I can provide accurate, current information about today's real estate market. With my 13 years of experience as an administrator for the CAF, my first-hand experience with hundreds of relocations and my aggressive marketing plan, I can successfully market your home in minimal time for maximum dollar value with little inconvenience.

Rise above the crowd. Call RE/MAX and ask for David Williams. I can give you the edge any time of year. Your calls are welcome day or night.

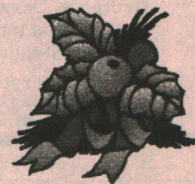


David D. Williams, CD

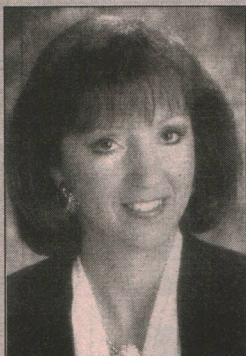
*Best wishes from myself, Wendy, Lucas and Blake for a very Merry Christmas and Happy New Year. May you have peace and happiness always.*



**RE/MAX** Real Estate Inc.  
Each Office Independently Owned & Operated  
300-3025 Portage Ave  
Winnipeg, MB R3K 2E2  
Tel: (204) 837-7000 Res: (204) 837-2111  
Fax: (204) 837-7070 Tel: 1-800-361-6789



**RE/MAX**® real estate inc.



Valerie McEwan

### ED DALE Gold Medallion (WREB)

- \*Top Achiever Award in WREB for 15 years
- \*In top 1% of sales people in Canada's largest national company 79-93
- \*\*"Registered" Relocation Specialist
- \*ERS Roster Member (92-94)



Ed Dale  
Gold Medallion (WREB)

Ed Dale is pleased to announce that Valerie McEwan will be joining his staff. Valerie is well known at 17 Wing as the Military Relocation Consultant, a position she has held since the introduction of the program in 1992. Having experienced several moves with the military, Valerie has a sincere appreciation of the needs of the military family during posting season. Should you need any assistance or have any concerns regarding the sale or purchase of your home, either here or in your new location, please call Ed Dale.

200-395 Stafford St.  
Winnipeg, MB R3M 2X4  
**Phone:**  
**Bus: (204) 477-0500**  
**Cell: (204) 771-5310**  
**Fax: (204) 452-4359**  
**Toll Free: 1-800-361-0500**



### THE FACTS OF LIFE

#### Help...for our own bad habits

Sometimes family and friends intervene to protect us from our own bad habits. For example, in Canada's Health Promotion Survey, 76% said that they had stopped someone they care about from drinking and driving. Most people offered a ride or called a taxi for a friend who had been drinking. In almost every case, the friend said "yes" to their offer.



**SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS**



- #1 Winnipeg Agent 1992, 1993
- Hall of Fame Award
- WREB Gold Medallion Award each year
- Re/Max 100% Club Award each year
- Military Relocation Specialist
- Registered Relocation Specialist
- 32 Years Combined Real Estate Service

**CALL MARY, KELLY OR GRANT CLEMENTS CD, FRI, R.R.S.**  
RCAF/CAF RETIRED

RE/MAX REAL ESTATE INC.  
300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2  
Bus: (204) 837-7000 / Res: (204) 895-9036  
Fax: (204) 837-7070 Toll Free: 1-800-361-6789



**WORKING TOGETHER TO SERVE YOU BETTER  
FROM COAST TO COAST!**

**CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN  
LAWYERS AND NOTARIES**

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2  
PH: 888-7973

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| George E. Chapman  | Donna G. Kagan    |
| George A. Derwin   | Kelly P. Land     |
| Alan R. Goddard    | J. David Schioler |
| Almer N. Jacksteit | Michael J. Law    |

*"Our fees conform to the ERS guideline"*  
Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the  
St. James Area for Over 60 Years



**RE/MAX REAL ESTATE INC.**

If You **WANT**  
Understanding, Service, Results,  
You **NEED**

**Orv Malcomson, CD**  
(204) 837-7000  
Toll Free 1-800-361-6789

Service with Integrity



EWA BESSAS



ERS ROSTER MEMBERS

Realty World - Landex  
PH - 204-885-9284  
FAX - 204-832-4812



RENE ARNAL

"THE RESULTS PEOPLE."

**ITS YOUR MOVE!**

FOR SINCERE PROFESSIONALISM,  
DEDICATION, KNOWLEDGE &  
INTEGRITY WHEN CONDUCTING  
YOUR NEXT REAL ESTATE TRANSACTION  
(ANYWHERE IN THE WORLD) - **AGATHA WREN**  
CAN HELP YOU. CALL HER AT:  
837-7000 OR 1-800-361-6789  
Re/Max Real Estate Inc.



AGATHA WREN, (RRS)  
Registered Relocation  
Specialist

**Call today to reserve this  
space for your real estate ad.  
889-3963**

**BARRY A. ROY**

LAWYER and NOTARY

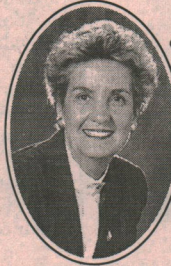
2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9  
Phone 832-1222 Fax 832-3906

REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW  
FAMILY LAW, WILLS and ESTATES

20 YEARS experience serving residents of St. James  
Fees conform to ERS guideline



*"Team Work is the Key to Our Success"*



- Top Real Estate Sales  
Woman in Manitoba
- #1 Re/max agent  
in West Winnipeg
- Top 100 Re/max  
across Canada



Professional  
Real Estate Service  
Coast to Coast

HALL OF FAME  
Gold Medallion (WREB)



Re/max Real Estate Inc.  
300-3025 Portage Ave.  
Winnipeg, Manitoba R3K 2E2

Bus: (204) 837-7000 - 24 hrs  
Res: (204) 837-6397  
Fax: (204) 837-7070  
Toll Free 1-800-361-6789

**ROYAL LEPAGE**

Aim Higher

Residential Real Estate  
D 3025 Ness Avenue  
Winnipeg, Manitoba R2Y 2J2  
French & English Services

Bus: (204) 989-1600 10 minute call back  
Fax: (204) 888-7507



Alain LeBlanc  
Realtor



*In Relentless Pursuit of Perfection*



**Patrick Realty Ltd.**

**Stephen Patrick**  
(204) 837 - 1366  
2003 Portage Avenue

Your Residential Real Estate Specialist



WREB Award Winner

Re Max Hall of Fame

**Season's Greetings**

**Trudy M. Johnson B.A.**  
Experienced Transfer Assistance  
(204) 895-8733

ReMax 100% Club

**18 Years of Success  
in Winnipeg's  
Real Estate Industry**

each office independently  
owned & operated